

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA AGRARIA ANTONIO NARRO**

**DIVISIÓN DE CIENCIAS SOCIOECONÓMICAS**



Erosión biocultural de la lengua indígena zapoteca en la comunidad de  
Santa Cruz Nexila, Ejutla de Crespo, Oaxaca

Por:

**URIEL PÉREZ PACHECO**

TESIS

**Presentada como Requisito Parcial para Obtener el Título de:**

**INGENIERO AGRÓNOMO EN DESARROLLO RURAL**

Buenavista, Saltillo, Coahuila, México

Septiembre, 2023

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA AGRARIA ANTONIO NARRO**

**DIVISIÓN DE CIENCIAS SOCIOECONÓMICAS**



**Erosión biocultural de la lengua indígena zapoteca en la comunidad  
de Santa Cruz Nexila, Ejutla de Crespo, Oaxaca**

**Por:**

**URIEL PÉREZ PACHECO**

**TESIS**

**Presentada como Requisito Parcial para Obtener el Título de:**

**INGENIERO AGRÓNOMO EN DESARROLLO RURAL**

**Buenavista, Saltillo, Coahuila, México**

**Septiembre, 2023**

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA AGRARIA ANTONIO NARRO

DIVISIÓN DE CIENCIAS SOCIOECONÓMICAS

Erosión biocultural de la lengua indígena zapoteca, en la comunidad de  
Santa Cruz Nexila, Ejutla de Crespo, Oaxaca

POR:

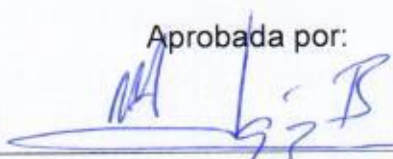
**URIEL PÉREZ PACHECO**

TESIS


**QUE SOMETE A LA CONSIDERACIÓN DEL H. JURADO  
EXAMINADOR COMO REQUISITO PARA OBTENER EL TÍTULO DE:**

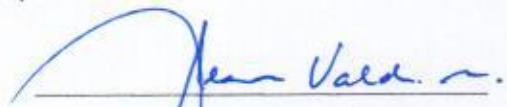
**INGENIERO AGRÓNOMO EN DESARROLLO RURAL**

Aprobada por:

  
Dr. Lorenzo Alejandro López Barbosa

Asesor principal

  
Lic. Norma E. Sánchez García  
Coasesor

  
Dr. Jesús Valdés Reyna  
Coasesor



  
M.C. Rafael de la Rosa González

Coordinador de la División de Ciencias Socioeconómicas

Buenavista, Saltillo, Coahuila, México. Septiembre 2023

## AGRADECIMIENTOS

A mi **Alma Terra Mater**, la Universidad Autónoma Agraria Antonio Narro, por permitirme ser parte de ella y ser mi segundo hogar. Gracias a sus espacios y rincones que durante 5 años recorrí. Siempre estarás presente en mi mente y en mi corazón, estoy muy orgulloso de pertenecer a esta maravillosa Universidad, mi Alma Terra Mater.

A **mis maestros**, por enseñarme todos sus conocimientos y por formarme como profesionalista, admiro y respeto mucho su trabajo de cada uno de ustedes, siempre estaré agradecido porque aportaron un granito de arena para enriquecerme en conocimiento.

A **mi asesor**, el Dr. Lorenzo Alejandro López Barbosa, gracias por su disponibilidad para apoyarme en la realización de este proyecto de tesis. Además de los conocimientos que me enseñó durante mi formación en esta Universidad, siempre lo recordare con un inmenso respeto.

A **mis amigos**, en especial a Adela Martínez, Mirella Ramón, Mercedes Bonilla, Osvaldo Meléndez, Kelly Escalante, Liliana Ramírez, Renata Sánchez, Juliet Castro, Feliz Picazo y Francisco Hernández. Gracias por su amistad y por los momentos que pasamos juntos, siempre los recordare.

## **DEDICATORIAS**

### **A mis padres:**

#### **Berta Pacheco García y Fernando Pérez Bautista**

No existen las palabras para decirles lo mucho que los amo, de lo agradecido y orgulloso que estoy por tenerlos en mi vida, gracias por su apoyo incondicional que me brindan. Quiero decirles que este logro también es de ustedes y gracias al esfuerzo que han hecho, he logrado ser lo que ahora soy. Gracias por brindarme ese apoyo para formarme en la persona que me he convertido.

### **A mis hermanos:**

#### **Omar Pérez Pacheco y Adriana Pérez Pacheco**

Gracias por ese hermoso cariño, confianza, apoyo, amistad y familia que me han dado. Ustedes son lo mejor que me pudo pasar, nuestra confianza y el amor que nos tenemos el uno al otro siempre estará presente, y quiero expresarles que siempre estaremos apoyándonos en las buenas y malas situaciones. Seguiremos siendo por el resto de nuestras vidas buenos hermanos.

## Índice de contenido

INTRODUCCIÓN .....	8
CAPÍTULO I .....	10
MARCO METODOLÓGICO .....	10
1.1 Antecedentes .....	10
1.2 Justificación .....	10
1.3 Objetivo general.....	12
1.3.1 Objetivos específicos.....	12
1.4. Metodología.....	13
CAPÍTULO II .....	14
MARCO TEÓRICO .....	14
2.1 México como un país pluriétnico y pluricultural .....	14
2.2 Etnias y lenguas indígenas en México.....	15
2.3 Importancia de conservar las lenguas indígenas .....	16
2.4 La pérdida de una lengua indígena.....	18
2.5 La Nación o cultura Zapoteca .....	20
2.6 La lengua zapoteca.....	23
2.7 Políticas públicas para la protección de las lenguas indígenas .....	24

2.7.1 Antecedentes de las políticas públicas para los pueblos indígenas de México .....	24
CAPÍTULO III .....	28
MARCO REGIONAL .....	28
3.1 Localización .....	28
3.2 Características ambientales.....	29
3.2.1 Clima.....	29
3.2.2 Aspectos fisiográficos .....	29
3.2.3 Suelos.....	30
3.2.4 Hidrografía.....	30
3.2.5 Flora y fauna.....	31
3.2.6 Manejo y tratamiento de residuos.....	31
3.3 Características económicas .....	32
3.3.1 Agricultura .....	32
3.3.2 Floricultura.....	33
3.3.3 Fruticultura.....	34
3.3.4 Ganadería.....	34
3.3.5 Apicultura.....	34

3.3.6 Industria.....	35
3.3.7 Comercio .....	36
3.3.8 Mercado.....	36
3.3.9 Construcción de edificios.....	36
3.3.10 Producción de jitomate rojo bajo condiciones de invernadero .....	37
3.4 Servicios .....	37
3.5 Demografía .....	37
3.6 Educación y servicios básicos .....	38
3.6.1 Educación.....	38
3.6.2 Salud .....	39
3.6.3 Vivienda, servicios básicos y otros .....	39
3.6.4 Transportes y Comunicaciones .....	39
3.6.5 Servicios Públicos.....	40
3.7 Cultura e historia.....	40
3.7.1 Cultura .....	40
3.7.2 Agencia municipal.....	41
3.7.3 Fiestas .....	41
3.7.4 Deporte.....	42



3.8 Platos, bebidas, dulces y trajes típicos.....	43
3.8.1 Platos .....	43
3.8.2 Bebidas.....	43
3.8.3 Dulces.....	44
3.8.4 Trajes típicos .....	44
3.8.5 Artesanías .....	44
3.9 Política .....	45
3.9.1 Gobierno y Administración .....	45
CAPÍTULO IV.....	46
RESULTADOS.....	46
4.1 Resultados de encuestas a personas adultas .....	46
4.2 Porcentaje de hablantes de la lengua indígena zapoteca.....	46
5.3 Porcentaje de como aprendieron a hablar la lengua indígena zapoteca.....	47
5.4 Porcentaje de dominio de lengua del 10% a 100%.....	47
5.5 Factores que influyeron en aprender la lengua zapoteca .....	48
5.6 porcentaje de interesados en aprender la lengua .....	49
5.7 Resultados de encuesta a jóvenes .....	50
5.8 Porcentaje de hablantes de la lengua indígena zapoteca.....	50

5.9 Porcentaje de como aprendieron a hablar la lengua indígena .....	51
5.10 Porcentaje de dominio de la lengua del 10% a 100%.....	51
5.11 Factores que influyeron en aprender la lengua indígena .....	52
5.12 Porcentaje de interesados en aprender la lengua.....	53
CAPÍTULO V.....	55
DISCUSIÓN .....	55
CAPÍTULO VI.....	57
CONCLUSIONES .....	57
RECOMENDACIONES .....	61
RESUMEN .....	62
LITERATURA CITADA.....	64

## Índice de gráficas

GRÁFICA 1. PORCENTAJE DE HABLANTES DE LA LENGUA INDÍGENA ZAPOTECA.....	46
GRÁFICA 2. PORCENTAJE DE COMO APRENDIERON A HABLAR LA LENGUA INDÍGENA ZAPOTECA .....	47
GRÁFICA 3. PORCENTAJE DE DOMINIO DE LENGUA DEL 10% A 100%.....	48
GRÁFICA 4. FACTORES QUE INFLUYERON EN APRENDER LA LENGUA ZAPOTECA.....	48
GRÁFICA 5. PORCENTAJE DE INTERESADOS EN APRENDER LA LENGUA .....	49
GRÁFICA 1. PORCENTAJE DE HABLANTES DE LA LENGUA INDÍGENA ZAPOTECA.....	50
GRÁFICA 2. PORCENTAJE DE COMO APRENDIERON A HABLAR LA LENGUA INDÍGENA .....	51
GRÁFICA 3. PORCENTAJE DE DOMINIO DE LA LENGUA DEL 10% A 100%.....	52
GRÁFICA 4. FACTORES QUE INFLUYERON EN APRENDER LA LENGUA INDIGENA .....	53
GRÁFICA 5. PORCENTAJE DE INTERESADOS EN APRENDER LA LENGUA .....	54

## ÍNDICE DE FIGURAS

FIGURA 1. TERRITORIO DE SANTA CRUZ NEXILA .....	28
FIGURA 2. PARCELA DE MAÍZ .....	32
FIGURA 3. CULTIVOS DE FLORICULTURA .....	33
FIGURA 4. APICULTURA DE SANTA CRUZ NEXILA .....	35
FIGURA 5. BORDADOS Y TEJIDOS DE PALMA .....	35
FIGURA 6. IGLESIA CATÓLICA .....	40
FIGURAS 7. AGENCIA MUNICIPAL .....	41
FIGURA 8. QUEMA DE FUEGOS ARTIFICIALES .....	42
FIGURA 9. EVENTOS DEPORTIVOS .....	43
FIGURA 10. VESTIMENTA DE MUJERES .....	44
FIGURA 11. CABILDO MUNICIPAL .....	45

## INTRODUCCIÓN

Las lenguas indígenas en México se han venido desvaneciéndose, por diversos factores como lo son la influencia de los medios de comunicación masiva, la falta de interés de los indígenas en aprender su lengua, la migración, las muertes de sus hablantes, la inexistencia de escrituras de las lenguas indígenas y discriminación hacia los hablantes de las mismas. En la comunidad de Santa Cruz Nexila, ubicada en los Valles Centrales de Oaxaca, desde su creación contaba con una forma de comunicarse, la lengua zapoteca que caracteriza a la comunidad; desafortunadamente la comunidad ha venido sufriendo muchos cambios culturales en los últimos años, lo que ha conllevado rápidamente a la erosión biocultural de la lengua zapoteca que se habla en la comunidad.

La lengua indígena zapoteca representa a la comunidad de Santa Cruz Nexila, ya que expresa las emociones, la identidad con el territorio, las formas pensar e interactuar con la naturaleza, además representa los valores y creencias únicas de la comunidad; si la lengua indígena zapoteca muere, junto con ella muere todo lo anterior. La lengua indígena es muy importante para la comunidad. Es por ello que nace el interés de investigar las principales causas que originan la problemática. Para ello se aplicaron a personas mayores de edad 48 encuestas aleatoriamente y 30 encuestas a jóvenes menores de edad, la aplicación de las encuestas se realizó en el mes de agosto de 2021. La forma en que se recolectaron los datos es mediante una visita a sus hogares, esto para facilitar recolectar los datos que nos daba cada persona encuestada.

Es importante analizar y describir el proceso de erosión biocultural de la lengua indígena zapoteca en la comunidad de Santa Cruz Nexila, municipio de Ejutla de Crespo, Oaxaca, a fin de identificar sus causas y consecuencias. Para ello este proyecto tiene información en cada uno de sus capítulos para comprender y analizar mejor la problemática de la erosión cultural de la lengua indígena zapoteca.

En el capítulo I se describen todos los antecedentes referentes a la comunidad de Santa Cruz Nexila. También podemos encontrar dentro de este capítulo la justificación e importancia de preservar la lengua indígena. En este mismo capítulo podemos encontrar los objetivos generales y específicos de este proyecto de investigación. Además, describimos a detalle la metodología de investigación que se utilizó para poder llevar a cabo este trabajo.

En el capítulo II tenemos el marco teórico y este está compuesto por información de México como un país pluriétnico y pluricultural, etnias y lenguas indígenas en México, importancia de conservar las lenguas indígenas, la pérdida de una lengua indígena, la Nación o cultura zapoteca, la lengua zapoteca y antecedentes de las políticas públicas para los pueblos indígenas de México.

En el capítulo III podemos encontrar información de la localización del área del estudio del proyecto, características ambientales, características económicas, demografía, educación, servicios básicos, cultura e historia, platillos, bebidas, dulces, trajes típicos y política.

El capítulo IV contiene los resultados de encuestas a personas adultas, porcentaje de hablantes de la lengua indígena zapoteca, porcentaje de como aprendieron a hablar la lengua indígena zapoteca, porcentaje de dominio de lengua del 10% a 100%, factores que influyeron en aprender la lengua zapoteca, porcentaje de interesados en aprender la lengua, resultados de encuesta a jóvenes, porcentaje de hablantes de la lengua indígena zapoteca, porcentaje de como aprendieron a hablar la lengua indígena, porcentaje de dominio de la lengua del 10% a 100%, factores que influyeron en aprender la lengua indígena y porcentaje de interesados en aprender la lengua.

En el capítulo V tenemos la discusión del trabajo y en el capítulo VI podemos encontrar las conclusiones, recomendaciones y el resumen del proyecto de investigación.

# **CAPÍTULO I**

## **MARCO METODOLÓGICO**

### **1.1 Antecedentes**

Santa Cruz Nexila es un poblado que pertenece al municipio de la Heroica Ciudad de Ejutla de Crespo, Oaxaca. La comunidad ubicada en los Valles Centrales de Oaxaca, desde su creación tenía ya una forma de comunicarse entre ellos, la lengua zapoteca.

Se conoce muy poca información sobre la historia de la comunidad de Santa Cruz Nexila ignorándose la fecha exacta de su fundación, debido a que se carecen de datos suficientes verídicos.

Sin embargo, de acuerdo a versiones de personas de edad avanzada, los primeros pobladores provinieron de un pueblo zapoteco, llamado Ayoquezco de Aldama, establecidos en el cerro denominado El Choco. Se dice que estas personas fueron enviadas con el fin de cuidar los límites territoriales.

Santa Cruz Nexila se ha caracterizado por ser un poblado indígena con sus habitantes hablantes de la lengua indígena zapoteca. Desafortunadamente en la actualidad se está erosionando la lengua materna que identifica a la población.

### **1.2 Justificación**

La mayor parte de los pueblos indígenas, depositarios y actores del patrimonio biocultural, sufren la falta de comprensión hacia sus formas de vida social, lo cual produce marginación, explotación, injusticia y especialmente falta de reconocimiento a sus derechos colectivos.

La lengua Zapoteca que caracteriza a la comunidad ha venido desapareciendo y sufriendo muchos cambios en los últimos años, lo que ha conllevado a perder la cultura

que anteriormente prevalecía, principalmente la lengua Zapoteca, lengua materna que la mayor parte de los habitantes menores de edad no habla, se sabe que las personas adultas y de la tercera edad son las que es más probablemente que hablen la lengua zapoteca.

Así como los seres humanos, las lenguas nacen y mueren, sin embargo, nunca como en las últimas décadas las hemos visto morir tan aceleradamente. Esto implica no solamente la pérdida de términos o expresiones, sino de un cúmulo de conocimientos y de formas de concebir el mundo y de relacionarse con él, de recrear la historia, de mantener relaciones con otros seres humanos, con sus mayores y con las nuevas generaciones, de conceptualizar el tiempo, el espacio, a cada ser viviente, a la vida y la muerte. Cada lengua es un mundo, de modo que con cada voz que se pierde, desaparecen historias únicas e irremplazables (Haboud, 2009).

**Las diversidades biológica, lingüística y cultural son inseparables y se refuerzan recíprocamente, de modo que cuando se pierde una lengua indígena, también se pierden los conocimientos tradicionales sobre la forma de conservar algunos aspectos de la diversidad biológica del mundo.** Por lo tanto, la protección de las lenguas indígenas no es sólo un imperativo cultural y moral, sino un aspecto importante de los esfuerzos mundiales para hacer frente a la pérdida de la diversidad biológica, el cambio climático y otros problemas ambientales (Vázquez, 2012).

Paralelamente, los procesos de deterioro ecológico provocados por deforestación, pérdida de biodiversidad y suelos, contaminación por agro-químicos o por desechos ligados a la minería, agotamiento de acuíferos, incremento de riesgos en un escenario de cambio climático, pérdida del germoplasma, contaminación genética del maíz y otras especies, entre otros, operan juntos o separados como una fuerza que deteriora y debilita la memoria biocultural del país.

México posee un legado representado por su enorme riqueza biológica, su variedad de culturas y lenguas y los productos tangibles e intangibles resultantes. Los efectos



de esa doble riqueza abarcan plantas domesticadas y sus miles de variedades, así como nuevos paisajes que resultan de la implantación y perfeccionamiento, a lo largo de miles de años, de sistemas de producción bien adaptados a las condiciones locales, y especialmente, conocimientos, tecnologías, usos y estrategias de manejo, herbolarias y sistemas de medicina, culinarias, vestimentas, artesanías, entre otras. Todas estas creaciones fueron enriquecidas y mejoradas, en diferentes grados, con la llegada de especies, técnicas, conocimientos y nomenclaturas desde Europa, hace más de 500 años. En algunos casos surgieron nuevos diseños como resultado de ese encuentro (hibridación biocultural).

Está perdiéndose el patrimonio con que se identifica a esta comunidad, debido a que se está inculcando el español y se está quedando en el olvido la lengua materna, lo que conduce a la pérdida de valores culturales y tradicionales.

En los últimos años, se ha incrementado la desaparición de las culturas indígenas de manera rápida. Esto es un fenómeno preocupante para algunos, indistinto para otros, natural para otros. Es por ello que se propone analizar la situación actual de la erosión cultural de la lengua indígena zapoteca, con el fin de analizar las causas de su pérdida.

El patrimonio biocultural de los pueblos indígenas y comunidades equiparables se ubica más concentradamente en regiones bioculturales mismas que abarcan los territorios de los pueblos indígenas (Boege 2008).

### **1.3 Objetivo general**

Analizar y describir el proceso de erosión biocultural de la lengua indígena zapoteca en la comunidad de Santa Cruz Nexila, municipio de Ejutla de Crespo, Oaxaca, a fin de identificar sus causas y consecuencias.

#### **1.3.1 Objetivos específicos**

- Identificar los niveles de pérdida de la lengua indígena en la Comunidad.

- Establecer las principales causas que favorecen la pérdida del uso de la lengua zapoteca en la comunidad.
- Comprender el papel de las políticas públicas en el proceso de erosión biocultural
- Proponer alternativas para fortalecer la recreación biocultural a través del uso de la lengua zapoteca en la comunidad.

#### **1.4. Metodología**

El presente trabajo se realizó en la comunidad de Santa Cruz Nexila, Ejutla de Crespo, Oaxaca.

En esta investigación se trabajó con una metodología mixta; es decir, es una investigación de carácter cualitativo y cuantitativo, realizando 48 encuestas aleatoriamente a personas mayores de edad, esto con el fin de conocer cuántas de estas personas son hablantes de la lengua indígena zapoteca y la forma en que aprendieron hablar. Además de conocer un número de no hablantes de la lengua, así mismo con el fin de identificar los principales factores causantes de que las personas no aprendan la lengua zapoteca.

También se realizaron de manera aleatoria 30 encuestas a jóvenes menores de edad, para conocer un número de hablantes y no hablantes de la lengua zapoteca. Además de identificar los principales factores que afectan para que los jóvenes no aprendan la lengua indígena.

Con este trabajo busca comprender fenómenos, desde las perspectivas de las personas que los experimentan incluyendo sus experiencias y significados que les dan. El trabajo representa comprender las percepciones, opiniones y experiencias de vida de los hablantes y no hablantes. Se hace necesario realizar entrevistas que permitan contextualizar los datos cuantitativos

## **CAPÍTULO II**

### **MARCO TEÓRICO**

#### **2.1 México como un país pluriétnico y pluricultural**

De acuerdo a la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos (CPEUM) la Nación tiene una composición pluricultural sustentada originalmente en sus pueblos indígenas que son aquellos que descienden de poblaciones que habitaban en el territorio actual del país al iniciarse la colonización y que conservan sus propias instituciones sociales, económicas, culturales y políticas, o parte de ellas. La conciencia de su identidad indígena deberá ser criterio fundamental para determinar a quiénes se aplican las disposiciones sobre pueblos indígenas. Son comunidades integrantes de un pueblo indígena, aquellas que formen una unidad social, económica y cultural, asentadas en un territorio y que reconocen autoridades propias de acuerdo con sus usos y costumbres. El derecho de los pueblos indígenas a la libre determinación se ejercerá en un marco constitucional de autonomía que asegure la unidad nacional. El reconocimiento de los pueblos y comunidades indígenas se hará en las constituciones y leyes de las entidades federativas, las que deberán tomar en cuenta, además de los principios generales establecidos en los párrafos anteriores de este artículo, criterios etnolingüísticos y de asentamiento físico.

México es una nación pluricultural o multicultural que alberga hoy a más de 60 pueblos originarios, hablantes de casi un centenar de lenguas y dialectos autóctonos. En ella coexisten más de 12 millones de indígenas con otros pueblos originarios que han migrado a México desde Centroamérica y con grupos de origen africano, pero también con una población numerosa y mayoritaria, diversa por sus orígenes, mestiza, con rasgos culturales que definen y asumen identidades peculiares y diversas. (Zolla *et al.*, 2004).

De acuerdo a la CDI (2010) en el artículo 1º constitucional se considera el origen étnico y el origen nacional como dos motivos por los que se prohíbe discriminar, estableciendo a su vez la obligación de las autoridades de promover, proteger, respetar y garantizar los derechos humanos de las personas, incluyendo los pueblos y comunidades indígenas, atendiendo a los principios de universalidad, interdependencia, indivisibilidad y progresividad. Reafirmando la diversidad étnica, el artículo 2º constitucional reconoce la composición pluricultural de la nación, sustentada originalmente en sus pueblos y comunidades indígenas, considerados como aquellos que descienden de las poblaciones que habitaban en el territorio actual del país al iniciarse la colonización y que conservan sus propias instituciones sociales, económicas, culturales y políticas, o parte de ellas. En ese tenor, el Estado mexicano les reconoce su derecho a la libre determinación y autonomía para decidir sus formas internas de convivencia y organización social, económica, política y cultural, así como para preservar y enriquecer sus lenguas, conocimientos, tradiciones y todos los elementos que constituyen su identidad, de acuerdo con sus usos y costumbres.

## **2.2 Etnias y lenguas indígenas en México**

La diversidad lingüística y cultural existente hoy en día en el mundo no se encuentra distribuida de manera uniforme en el planeta. La mayor diversidad lingüística se registra en nueve países: Papúa Nueva Guinea, Indonesia, Nigeria, India, Camerún, Australia, México, Zaire y Brasil, con alrededor de 3 500 idiomas, mientras que, en el continente europeo, con 46 países, se registran solo 230 lenguas. (Skutnabb y Kangas citado por Skrobot, 2014).

En México se conocen 11 familias lingüísticas, 68 agrupaciones indígenas, cada uno hablante de una lengua originaria propia, que juntas reúnen 364 variantes. El Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) elaboró el Censo 2020, en el cual el 6.1% de la población nacional de tres años de edad en adelante, se registró como hablante de alguna lengua indígena, lo que representa alrededor de 7.36 millones de personas. En el Censo 2010, el mismo sector de población registrada fue del 6.6%. Además, el

Censo 2020 indicó que en México habitan 11.8 millones de personas en hogares indígenas, siendo 5.7 millones hombres y 6.1 millones mujeres. (Mamo, 2021).

Con base en INALI (2010) en México se conocen 68 agrupaciones lingüísticas, las cuales son las siguientes: Akateko, amuzgo, Awakateko, ayapaneco, cora, cucapá, cuicateco, chatino, chichimeco jonaz, chinanteco, chocholteco, chontal de Oaxaca, chontal de Tabasco, Chuj, ch'ol, guarijío, huasteco, huave, huichol, ixcateco, Ixil, Jakalteko, Kaqchikel, Kickapoo, kiliwa, kumiai, ku'ahl, K'iche', lacandón, Mam, matlatzinca, maya, mayo, mazahua, mazateco, mixe, mixteco, náhuatl, oluteco, otomí, paipai, pame, pápago, pima, popoloca, popoluca de la Sierra, qato'k, Q'anjob'al, Q'eqchí', sayulteco, seri, tarahumara, tarasco, Teko, tepehua, tepehuano del norte, tepehuano del sur, texistepequeño, tojolabal, totonaco, triqui, tlahuica, tlapaneco, tzeltal, tsotsil, yaqui, zapoteco y zoque.

De las 68 agrupaciones lingüísticas, 4 son las que concentran el mayor número de hablantes: náhuatl (1 376 000 hablantes), maya (759 000), mixteco y zapoteco (cada una con más de 400 000 hablantes), mientras que otras 22 agrupaciones no superan, cada una de ellas, los mil hablantes. Los estados que concentran una mayor población indígena (un 77 %) son Oaxaca, Yucatán, Chiapas, Quintana Roo, Guerrero, Hidalgo, Puebla, Campeche y San Luis Potosí, mientras que los estados con el menor número de población indígena son Coahuila, Colima y Zacatecas. (Skrobot, 2014).

### **2.3 Importancia de conservar las lenguas indígenas**

Así como los seres humanos, las lenguas nacen y mueren, sin embargo, nunca como en las últimas décadas las hemos visto morir tan aceleradamente. Esto implica no solamente la pérdida de términos o expresiones, sino de un cúmulo de conocimientos y de formas de concebir el mundo y de relacionarse con él, de recrear la historia, de mantener relaciones con otros seres humanos, con sus mayores y con las nuevas generaciones, de conceptualizar el tiempo, el espacio, a cada ser viviente, a la vida y

la muerte. Cada lengua es un mundo, de modo que con cada voz que se pierde, desaparecen historias únicas e irremplazables. (Haboud, 2009).

¿Por qué debemos preocuparnos por la preservación de las lenguas? porque cada idioma es un universo mental estructurado de forma única en su género, con asociaciones, metáforas, modos de pensar, vocabulario, gramática y sistema fonético exclusivos. Todos esos elementos funcionan conjuntamente en el marco de una estructura que, por ser extremadamente frágil, puede desaparecer para siempre con suma facilidad. (Cristopher, 2009).

De acuerdo al INALI (2012) durante mucho tiempo, de muchas maneras e incontables veces, se ha dicho que la desaparición de una lengua es una pérdida irreparable para la humanidad, pues se pierden diferentes maneras de pensar, la cultura que expresa una lengua, la identidad y también la diversidad del mundo. La diversidad lingüística es esencial en el patrimonio de la humanidad. Cada lengua encarna la sabiduría cultural única de un pueblo. Por consiguiente, la pérdida de cualquier lengua es una pérdida para toda la humanidad. “Las lenguas merecen ser respetadas como parte de sus derechos humanos”. En efecto, además y por encima de las consideraciones de los lingüistas, válidas y complementarias por supuesto, existen las de los propios hablantes de esas lenguas. La lengua es suya, como de un australiano o un estadounidense es el inglés. Nadie tiene derecho a quitársela o a discriminarlo por hablarla. La lengua materna minoritaria o no es aquella que nos inculcaron en el seno familiar, con ella aprendimos a nombrar el mundo en que vivimos, a comunicar nuestros pensamientos y sentimientos más profundos y a relacionarnos con el mundo. Forma parte de lo más enraizado en nosotros.

## 2.4 La pérdida de una lengua indígena

De acuerdo con Pasquel (2005), citada por Maldonado, Ordorica, Rodríguez y Velázquez (2009). La desvalorización y pérdida de lenguas indígenas a nivel mundial constituye una importante sangría en el patrimonio cultural de la humanidad. La extinción de una lengua no es sólo la pérdida de una forma de comunicación, conlleva la desaparición de una cosmovisión y una forma de ver la vida, así como la absorción del individuo y las comunidades por una sociedad ajena. En este caso no estamos hablando de la fusión de lenguas, como la que ocurrió con las romances, sino de la muerte de una forma de expresión humana, ya que las lenguas también ofrecen caminos y lentes diversos para abordar realidades, huella que se percibe desde la infancia.

La preservación de las lenguas indígenas es un tema preocupante y debe ser considerado como importante. Ya que la lengua es algo que nos representa como comunidad indígena y al desaparecer una lengua indígena se pierden toda una cultura, formas de ver el mundo el interactuar con la naturaleza como lo dice el siguiente autor citado.

Filgueiras (2019) Señala que muchas comunidades indígenas viven en territorios de enorme importancia biológica mundial. Los territorios indígenas tradicionales abarcan, según las estimaciones, hasta el 24% de la superficie terrestre mundial y contienen el 80% de los ecosistemas sanos todavía existentes en la Tierra y las áreas prioritarias desde el punto de vista de la biodiversidad mundial. Una parte significativa de las zonas protegidas del mundo se encuentra dentro de las tierras, territorios y recursos indígenas, o se superpone con ellos. Las comunidades indígenas han sido las encargadas de la conservación y el mantenimiento de los conocimientos y las prácticas tradicionales, de gran interés para el uso sostenible de la biodiversidad.

Según las cosmovisiones de prácticamente todos los pueblos originarios de Oaxaca, “el destino de la gente está ligado al modo de habitar, de cuidar y de hablar con la

naturaleza”. Teniendo en cuenta este aspecto, y después de todo lo visto, comprenderemos por qué una de las características más destacadas de los ZSS es precisamente “su apego al territorio, que se considera sagrado incluyendo sus bosques, tierras y aguas, por lo que se defiende incluso con la vida”. Gómez (2005), Barabas (2008) y Filgueiras (2019)

¿Por qué desaparecen las lenguas? en los últimos decenios, el desplazamiento lingüístico, en particular de las lenguas indígenas, se ha visto acelerado por una compleja red de situaciones: el contacto con otros pueblos, la muerte de los hablantes, los cambios drásticos en su forma de vida, el deterioro de su territorio, los procesos migratorios masivos (Haboud, 2009).

El INALI (2012) enfatiza que de manera general se ha dicho que el riesgo de desaparición de una lengua se refleja, en primer lugar, en el reducido número de hablantes, en la dispersión geográfica, en el predominio de hablantes adultos y en la tendencia al abandono de estrategias de transmisión a las nuevas generaciones, entre otros. En segundo lugar, a la exclusión de las lenguas indígenas de los espacios públicos e institucionales y a la ausencia en los medios de comunicación como la radio y la televisión, así como en la disminución del uso de estas lenguas en los ámbitos comunitario y familiar. Otros fenómenos que influyen en el grado de riesgo de desaparición paulatino o acelerado son las actitudes negativas de los miembros de las comunidades y pueblos indígenas hacia su propia lengua, la reducción de los ámbitos de uso, la decisión errónea de los hablantes ano usar su lengua en nuevos ámbitos y medios, las actitudes y políticas lingüísticas de los gobiernos e instituciones, incluyendo el estatus y uso oficial, la escasa o nula existencia de materiales, la cantidad y calidad de los materiales escritos en general y para la educación, el reducido número de hablantes, la proporción de hablantes con base en el número total de habitantes de una población, entre otros.

La lingüista de origen mixe Yásnaya Aguilar señala que el Estado mexicano ha gastado mucha energía, dinero público e implementado políticas públicas "para hacer



desaparecer las lenguas indígenas". Para ello, considera la mujer indígena, se ha ejercido "violencia sistémica" por medio de golpes castigos, multas, azotes, entre otros castigos corporales para quienes hablan lenguas distintas al español. "Nadie quiere que sus hijos sufran eso en la escuela, por eso las mismas familias dejan de enseñar a sus hijos su lengua" (Almaraz, 2018).

## **2.5 La Nación o cultura Zapoteca**

Los zapotecas tenían una diversidad de cultura que es única y que los representa específicamente, y que los diferencian de otros grupos. Los zapotecas tenían mucha fe en dioses a continuación citamos unas de sus culturas que tenían los zapotecas.

Pitao Pezeelao es considerado como Dios de la muerte e inframundo. Tenía sumorada en el nivel inferior del cosmos y se comunicaba a través de búhos mensajeros. Cuando alguien moría, se le presentaba como ofrenda un guajolote. A este dios se le pedía para obtener la victoria de una batalla o también para calmar las epidemias que ocasionaban gran mortandad. Pitao Copiycha se traduce como 'sol'; a veces se le llamaba simplemente como Pitao (dios). Copiycha y su esposa reinaban en el nivel superior del cosmos o cielo. El dios solar y de la muerte estaba siempre comunicados. Cuando una persona fallecía, la familia del difunto solicitaba a un sacerdote el sacrificio de un guajolote o perro como ofrenda para este dios. Pitao Paa significa 'excelente' en zapoteco. Era el dios de la buena fortuna, la riqueza, la dicha y la ventura. Se le representaba como anciano y vestido elegantemente con joyas y telas decoradas. Pitao Paa era venerado por comerciantes, tamemes y cultivadores de grana cochinilla, quienes le sacrificaban sólo guajolotes blancos. Pitao Cociyo quiere decir 'rayo'. Es el dios de la lluvia y de los campos de cultivo, en especial los de chile. Tenía cuatro compañeros, cada quién responsable de las nubes, la lluvia, el viento y el granizo. Pitao Cozobi Su nombre significa literalmente 'abundancia de las cosechas', especialmente de las milpas de maíz, alimento esencial de los zapotecos y el resto de las culturas mesoamericanas. (Pacheco, 2017).

Los zapotecos se llaman a sí mismos en su lengua bene zaa, que significa “gente nativa” o “gente de las nubes.” El término “zapoteco” proviene del náhuatl tzapotecatli [gente del árbol de zapote, una fruta nativa de México (casimiroa)]. Con este término los mexicanos denominaron a los habitantes nativos de Oaxaca en el siglo xv. Los grupos zapotecos han ocupado el área de Oaxaca desde por lo menos 3500 años [1500 a.C.]. El área geográfica en donde habitan los zapotecos es diversa. Comprende la montañosa Sierra Zapoteca, las tierras tropicales del Istmo de Tehuantepec y la fértil zona de río del Valle de Oaxaca. Todos son zapotecos, sin embargo, el zapoteco que hablan entre sí tiene variantes, al igual que sus innumerables rasgos culturales: el vestido, la comida y sus casas. Tanto los zapotecos del Istmo como los de la Sierra Zapoteca dicen que su origen proviene del Valle de Oaxaca. Su historia se remonta aún más lejos que Monte Albán, fundada por los mismos zapotecos en las colinas del corazón del Valle de Oaxaca. El Valle de Oaxaca, señoreado por los zapotecos, es un valle de 1 500 km<sup>2</sup> en forma de Y, aquí nació una de las civilizaciones prehispánicas más espectaculares de América, un lugar en donde se pueden rastrear los primeros vestigios del uso antiguo de escritura jeroglífica, el calendario, los sitios urbanos y el Estado. (Medrano, 2011).

En Oaxaca los zapotecas se diferencia unos de otros debido a que se subdividen en zapotecas de los Valles Centrales, de la Sierra Sur, Sierra Norte y del Istmo. Se conoce que la migración ha sido un factor de desplazamiento de los zapotecas, por lo que podemos encontrar núcleos de esta etnia en el país vecino Estados Unidos. A si como en diversas partes del País Mexicano. Los lugares donde podemos encontrarlos son Baja California, Sinaloa, Sonora, Chiapas, Veracruz y ciudad de México. La zona de los valles centrales de Oaxaca ha sido un territorio zapoteco. De acuerdo a las evidencias arqueológicas que se tienen y documentación de esta cultura, conocemos que es un territorio de zapotecos. Por otro lado, se cree que los Valles Centrales de Oaxaca fueron poblados por tribus nómadas que datan hace unos 10 mil años.

Según estudios arqueológicos, pueden distinguirse cinco periodos del desarrollo de Monte Albán. El primero de ellos —de 700 a 300 a.C. Corresponde a Monte Albán I, que se caracterizó por el sedentarismo y el desarrollo de la agricultura. En la fase de Monte Albán II, los habitantes de los valles sufrieron la invasión de grupos del sur, aunque no llegaron a ser juzgados. Entre los años 100 y 800 d.C., Monte Albán III recibió gran influencia de Teotihuacán, principalmente en la cerámica, la arquitectura, la escultura y la pintura de murales. A lo largo de este periodo, Monte Albán se convirtió en el centro más importante para los zapotecos, y se distinguió por una compleja organización social y política: el gobierno lo constituía el jefe sacerdotal. Monte Albán III llegó a su máximo esplendor, y prueba de ello son sus templos, palacios, adoratorios, plazas, juegos de pelota y otras edificaciones más. Monte Albán IV y V tuvieron un gobierno de tipo militar, por lo que las guerras cobraron gran importancia; además, los estados conquistadores implantaban cargas tributarias.

No fue sino hasta la época de la Conquista primeras décadas del siglo XVI cuando los zapotecos perdieron su autonomía como grupo, al aliarse con Hernán Cortés para combatir a los aztecas. Durante la época colonial siglos VI al XVIII, la vida de los zapotecos cambió a raíz de la introducción de nuevos elementos políticos, económicos, sociales y culturales. Tuvieron que concentrarse en las comunidades rurales, pasando así a formar parte del campesinado al servicio de la Corona, la nobleza y el clero. La población zapoteca sufrió una notable disminución, a consecuencia de tres factores: 1) el despojo de sus tierras comunales, que derivó en una crisis agrícola; 2) el sometimiento a trabajos mineros insalubres, y 3) el contagio de las enfermedades transmitidas por los europeos, desconocidas para los nativos. Esta situación facilitó y permitió a los conquistadores el dominio económico y político de la región. (Dolores, 2006).

## 2.6 La lengua zapoteca

La familia de lenguas zapotecanas se extiende por varias regiones de Oaxaca. Aunque la variedad lingüística es mucha, normalmente hablamos de los zapotecos de los valles centrales, la Sierra Sur, la Sierra Norte en su vertiente hacia Ixtlán y en la región de Villa Alta, y los zapotecos del istmo de Tehuantepec. A pesar de lo mucho que se ha estudiado y de lo mucho publicado, no contamos con una historia completa de todo el pueblo zapoteco, en sus diferentes regiones y sabemos muy poco de la Sierra Sur. Las zonas más estudiadas han sido los valles centrales de Oaxaca, el istmo de Tehuantepec, y recientemente la sierra de Villa Alta ha llamado la atención de los historiadores gracias a la existencia de un archivo notable: el Archivo Histórico Judicial de Villa Alta. Para hablar de la historia de los zapotecos podríamos remontarnos varios siglos. De acuerdo con unos autores se calcula que para principios del Preclásico (1500 a. C.) la familia de lenguas protozapotecanas ya estaba establecida y diferenciada de otras familias de lenguas otomangués y ocupaba cada una su área tradicional. (León, 2013).

La lengua zapoteca se deriva del otomangués, por lo que está emparentada con algunas de las lenguas habladas en el centro del país, como el otomí, mazahua y pame. El zapoteco es una lengua tonal, es decir, que, mediante la emisión de tonos altos, medios y bajos o bien ascendentes y descendentes, se establecen los diversos significados. (Martínez, 2005).

A fines del siglo XVI, los zapotecos escribieron en su idioma y con la grafía del alfabeto diversos documentos, en especial testamentos. Para mediados del siglo XVII y en el siglo XVIII, además de los testamentos y algunas cartas, los zapotecos plasmaron su historia en documentos sumamente raros para nosotros, que hemos denominado títulos primordiales. Los títulos primordiales constituyen un género documental único por la complejidad de su contenido, ellos nos acercan a la idea de la historia como era entendida por los zapotecos y mesoamericanos en general, una historia que responde a otros cánones, a otros principios cronológicos y narrativos. (León, 2013).

Pese a los cambios estructurales, han mostrado una gran capacidad para reconstruir y reafirmar su identidad a partir de sus prácticas y habilidades tradicionales. Aun cuando muchos pueblos de la misma región han perdido su lengua nativa, existen diversos aspectos culturales que los hacen formar parte del mismo grupo. El idioma es el indicador más importante de la identidad de los pueblos: contiene tanto la cosmovisión de las culturas y los ritos de cada sociedad como sus conocimientos y valores. De ahí la importancia de su permanencia y desarrollo autónomo, ya que se trata de un patrimonio histórico-cultural de la humanidad. (Dolores, 2006).

## **2.7 Políticas públicas para la protección de las lenguas indígenas**

En este apartado se exponen las principales políticas públicas que inciden en la protección de las lenguas indígenas originarias de México.

### **2.7.1 Antecedentes de las políticas públicas para los pueblos indígenas de México**

Podría decirse que la política del lenguaje en México nace desde el primer momento en que se dio el choque cultural entre el mundo español y el mundo indígena, que propicia un ámbito de indefinición y controversia del que abrevarán continuamente los protagonistas del proceso. La llegada de los españoles a Tenochtitlán, representa el lugar de un encuentro brutal con el asombro, el desconcierto y la confusión, donde se va a llevar a cabo el trasplante de culturas. Con realidades, totalmente distantes y ajenas, España y Tenochtitlan atravesaban por momentos de esplendor ciertamente incomparables, pero paradójicamente semejantes en cuanto a la hegemonía y al dominio lingüístico. (Barriga, 2019).

De acuerdo con Gonzalbo (1988), citada por Barriga (2018). Menciona que durante la Colonia, México vivió tres siglos de posturas contradictorias: conquista espiritual contra conquista material; exterminar por completo las lenguas de los indios o dejarlas sobrevivir. En este tiempo se sucedieron una y otra ordenanza real en las que se iba de la imposición del español al uso de las lenguas vernáculas. La magnitud del problema rebasó a los reyes españoles que, merced a la lejanía y a los múltiples intermediarios de la empresa, no pudieron nunca comprender cabalmente la realidad indígena y propiciaron, en cambio, una endeble política educativa y lingüística que ponía en tensión ahora a sus principales hacedores evangelizadores y conquistadores, cuyos objetivos mediaban entre la espada y la cruz.

La política lingüística del México Independiente del siglo xix no sólo siguió la ruta de ambigüedad heredada del México Colonial, sino que surcó más profundamente sus caminos. El indio no tuvo ninguna personalidad propia en un México que buscaba ser nación unificada con una herencia hondamente colonialista; el nuevo país irrumpe en su libertad con el español como lengua mayoritaria. El imperativo de los liberales triunfantes era la formación de una nación. Y esta nación necesitaba, por sobre todas las cosas, de una lengua común y unificadora: los indígenas y su plurilingüismo eran barreras de la unidad. Paradójicamente, en aquel momento las lenguas indígenas sumaban más hablantes que los del español, pero cada lengua indígena tenía menos hablantes que aquél. (Barriga, 2018).

La Revolución, con todo y su postura reivindicadora, no hizo sino consolidar el ideal liberal de la construcción de una nación unificada, en la que la castellanización de los indígenas seguía siendo la meta final: “Asimilar a dos millones de indios en el seno de la familia mexicana para hacerlos pensar y sentir en español, para incorporarlos en el tipo de civilización que constituye la nacionalidad mexicana”. (Huitron, 1956; Barriga, 2018).

En 1936, durante el gobierno de Lázaro Cárdenas (presidente de 1934 a 1940) se creó la primera instancia estatal encargada del tema indígena, el Departamento de Asuntos

Indígenas (DAI), una dependencia de la Presidencia que tuvo por objetivo la “mexicanización del indio” a través de la reducción de la pobreza y el fomento de la educación. Los “indios” debían integrarse a una nación homogénea, con un idioma oficial del país. Señala que en el año de 1940 el DAI fue transferido a la secretaria de Educación Pública (SEP). Concentrándose en el tema educativo. Para el año 1950 paso a convertirse en el Departamento de Educación Indígena (DEI). Y después de unas décadas se convirtió en la Dirección General de Educación Indígena (DGEI). Para los años 1948 se creó el Instituto Nacional Indigenista (INI). Este instituto existió durante 55 años y fue disuelto en el año 2003. Y para ese mismo año surgió su remplazo por nuevo organismo estatal, la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI). Un primer paso para la reforma institucional se llevó a cabo en 2001, con la reapertura de una dependencia de asuntos indígenas en la Presidencia de la República (adicional al INI). Como titular de esta nueva Oficina de Representación para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (ORDPI), se nombró a una empresaria indígena del entorno personal de Fox. También el INI tenía por entonces un director indígena. A fines de 2002, la Cámara de Senadores promulgó la ley de creación de la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), la que fue ratificada el 30 de abril de 2003 por la segunda cámara (de Diputados) del Parlamento mexicano. Con ello se disolvieron tanto el INI como la ORDPI, y se estableció una nueva instancia. De este modo, el gobierno de Fox sepultó más de 50 años de indigenismo estatal en México. Desde entonces, la política pública para los pueblos indígenas en México ya no se denomina oficialmente “indigenismo”. Desde el cambio de siglo se asume formalmente el concepto de “pueblos indígenas”. La ley de creación de la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI) se publicó el 21 de mayo de 2003, y entró en vigor el 5 de julio de 2003. La CDI fue fundada como una instancia estatal descentralizada e independiente, con personalidad jurídica propia, con presupuesto y bienes propios, y con autonomía de acción en todos los niveles. Con ello, desde su inicio, sus funciones y competencias son mucho más amplias que las del INI. Menciona que entre 2001 y 2005 se elaboraron 86 peritajes jurídicos y se asesoró a 23 estados federados en asuntos de reforma constitucional. A

nivel federal, se respaldaron numerosas reformas legales, entre ellas la promulgación de la ley contra la discriminación lingüística, la creación del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI), y la ley contra toda forma de discriminación que da lugar a la fundación del Consejo Nacional para Prevenir la Discriminación (CONAPRED). (Meentzen, 2007).



## CAPÍTULO III

### MARCO REGIONAL

#### 3.1 Localización

La comunidad de Santa Cruz Nexila se encuentra dentro de la zona agrícola “valle central de Oaxaca”. La localidad pertenece al Núcleo agrario del municipio de Ayoquezco de Aldama dentro de los paralelos 16 47’ de latitud Norte y 96 47’ longitud Oeste del meridiano de Greenwich el cual se encuentra en la región de Valles centrales en el estado de Oaxaca. Pertenece al distrito de Zimatlán de Álvarez. Presenta colindancias con algunos lugares, al norte con los municipios de San Miguel Mixtepec y Santa Ana Tlapacoyan. Al sur con San Andrés Zabache y San Martín Lachilá, al este con San Juan Lagolava y al oeste con los municipios de San Sebastián de las Grutas y San Idelfonso.

Cuenta con una extensión territorial de 58.69 kilómetros cuadrados. Su territorio está formado principalmente por planicie y elevaciones como montañas, por lo tanto, la altitud promedio oscila entre los 1,500 (msnm).

**Figura 1. Territorio de Santa Cruz Nexila**



Fuente: imagen descargada de Google Earth

## **3.2 Características ambientales**

### **3.2.1 Clima**

De acuerdo al H. Ayuntamiento Municipal Constitucional Ayoquezco de Aldama, Oaxaca HAMCAAO (2013) Santa Cruz Nexila presenta un clima Semicálido subhúmedo con lluvias en verano en su mayoría, templado subhúmedo con lluvias en verano, con una temperatura que oscila entre los 14° a los 22° con una temperatura promedio anual de 18° con una precipitación entre los 600 a 1000 mm anuales. Los suelos dominantes están constituidos por suelos de tipo cambisoles, estos suelos poseen características de color muy intenso, son muy ricos en arcillas y óxidos de hierro, tienen gran cantidad de materia orgánica, son muy fértiles. Pero si se pierde la cubierta principal de pasto que la protege, este tiende a erosionarse rápidamente.

### **3.2.2 Aspectos fisiográficos**

Físicamente el territorio de la comunidad está formado por tres partes, la parte más pequeña es parte del valle de Zimatlán, las sierras intermedias de Oaxaca que son lomeríos bajos, por último, la cordillera costera del sur siendo la que ocupa la mayor parte del territorio.

De acuerdo al H. Ayuntamiento Municipal Constitucional Ayoquezco de Aldama, Oaxaca HAMCAAO (2013) Su toponimia de Santa Cruz Nexila se basa en sierra de laderas tendidas, una parte de sierra baja compleja, sierra de cumbres tendidas y otra parte de valles de laderas tendidas con lomeríos.

### **3.2.3 Suelos**

Santa Cruz Nexila presenta erosión de sus suelos debido factores climáticos como precipitaciones y fuertes vientos que se tienen durante los meses de abril a septiembre, meses de intensa precipitación. Además, mencionar que la tala de los árboles y quema de pastizales, áreas de árboles son otro factor que favorece la erosión de sus suelos.

Por otro lado, se tiene la problemática de contaminación de los suelos, esto haciéndose por personas agricultoras de los cultivos básicos como el maíz, frijol, garbanzo, calabaza, sandía, melón y alfalfa. La contaminación de estos agricultores hacia los suelos es mediante aplicación de grandes dosis de fertilización y de productos agroquímicos, como pesticidas o herbicidas para controlar plagas y malezas. Realizándose estas actividades sin asesoramiento técnico de un especialista en la materia.

Santa Cruz Nexila cuenta en la parte plana del territorio, en sus arroyos y en el río Atoyac, con recursos como grava y arena los cuales están siendo sobreexplotados, provocando la erosión de nuestros suelos. Esto haciéndose mediante venta de los propietarios de dichos terrenos a particulares que se dedican a la construcción de edificios.

### **3.2.4 Hidrografía**

Las fuentes de suministro de agua el más importante es la corriente de agua del río Atoyac, la forma de extraer el agua es mediante pozos o también se toman de la corriente del río esto en la parte baja del pueblo, además se cuenta con 5 arroyos provenientes de la parte alta del cerro perteneciente a la comunidad, este suministra el agua a las parcelas apegadas a la cordillera costera del sur.

### **3.2.5 Flora y fauna**

La flora en la comunidad existe muy poca, debido a que las personas de la comunidad se dedican a talar excesivamente los árboles de cedro, pino, y encino, esto con el fin de extraer leña y madera. Cabe mencionar que actualmente esta problemática está siendo atendida y vigilada por el comisariado de bienes comunales de la misma comunidad, los cuales tiene las responsabilidades de preservar la flora y fauna que hay en tierras de la comunidad.

En el área del cerro se puede encontrar presentes áreas de pastizales, matorrales, huamuches, jarilla, pajarobobo, nebro, palo de piedra, llégalas, güizaches, cedro, pino, y encino.

De acuerdo al H. Ayuntamiento Municipal Constitucional Ayoquezco de Aldama, Oaxaca (2013) la fauna silvestre está en riesgo de desaparición ya que anteriormente no se habían emprendido acciones para controlarla. La especie que principalmente se encuentra en riesgo es el venado de nombre científico cervidae, debido a la caza excesiva de los humanos hacia dicha especie. La caza de esta especie se realiza por diversión, para alimentación de personas, o simplemente para obtener sus cuernos y parte circular del ano que posee esta especie, ya que, según creencias de las personas, se adquiere suerte, dinero y poder al poseedor de estas partes del venado. En cuanto a las demás especies cabe hacer mención que es mínimo su caza sin embargo en general ha disminuido la población de las mismas debido a causas de incendios forestales en la época de secas.

### **3.2.6 Manejo y tratamiento de residuos**

En la comunidad se cuenta con el servicio de un carro recolector de basura, este servicio es proporcionado por la agencia municipal, el vehículo recorre todas las calles de la población los días domingos, este recoge toda la basura de los hogares. Las

personas solo hacen la clasificación de sus bolsas de basura en orgánica e inorgánica, esto con el fin de reciclar y vender la misma.

Por otro lado, las actividades de reciclaje por las personas, no son realizadas de manera correcta, debido a la poca cultura de manejo y reciclaje de basura, por lo que esta es recogida sin clasificación, es decir no se separa en orgánica e inorgánica.

### **3.3 Características económicas**

#### **3.3.1 Agricultura**

Se practica una agricultura predominantemente de cultivo cíclico. El 90 % de las áreas de temporal se dedican al cultivo de maíz (figura 1), y el 10 % al cultivo de frijol, calabaza, chile, cacahuate, y cultivos forrajeros (maíz, avena y sorgo).

**Figura 2. Parcela de maíz**



Fuente: imagen propia

A pesar de que en nuestra comunidad la agricultura es la actividad predominante, el índice de producción con relación al estado es muy bajo, a esto se le atribuyen factores como:

No hay suficientes sistemas de riego, solo hay producción en temporada de lluvias.

Cuando no llueve suficiente o hay exceso de lluvias las cosechas se pierden.

También afecta la presencia de la canícula.

En los meses de noviembre a febrero se presentan heladas.

Los costos de fertilizantes son muy elevados, lo cual resulta difícil inquirirlos.

### **3.3.2 Floricultura**

En la parte baja de la comunidad se cuenta con productividad activa de flores como lo son: la gardenia, rosa, clavel, la flor de cempasúchil, la flor de nochebuena y el geranio (figuras 2). La temporada de estas flores se puede realizar durante todo el año dándole el cuidado que requiere, ya que se cuenta con abastecimiento de agua del río Atoyac.

**Figura 3. Cultivos de floricultura**



Fuente: imagen propia

### **3.3.3 Fruticultura**

Aparte de la milpa se cuenta con una producción activa de gran importancia de fruticultura (aguacate, café, durazno, níspero, guayaba, manzana, nogal, limón, toronja). El agua para dichos cultivos es obtenida mediante bombeo en el río Atoyac, y también de las precipitaciones que se dan durante los meses de abril a septiembre. Gracias a esto permite que los productores tengan riego para mantenimiento de dichos árboles frutales.

### **3.3.4 Ganadería**

En la comunidad hay 7 personas que se dedican a la producción de ganado bovino para carne y leche. Producción de porcino y caprino para carne. Además de equinos, mular y asno, esta actividad es realizada por un número bajo de personas, ya que se dificulta el mantenimiento alimenticio de las cabezas de ganado que se tienen, esto por diversos motivos, como son: escasa pastura, costos altos en granos y forrajes, agregando a esto los medicamentos y tratamientos para el cuidado de salud de sus ganados.

### **3.3.5 Apicultura**

En relación con la apicultura se está tomando un gran interés en el área de esta. Actualmente la comunidad cuenta con 5 apicultores, que en unión llegan a tener un total de 200 colmenas de abejas (Figura 3). Anteriormente no se dedicaba nadie a la apicultura, ya que se tenía desacuerdo con las personas de la comunidad, debido al temor que se le tenía a la picadura o ataques de las abejas. Pero cabe mencionar que actualmente se está logrando convencer a las personas que estos insectos son importantes para realizar la polinización de los árboles y plantas, esto ayudando a la reproducción de las especies. Se está apoyando en la concientización de personas de la comunidad, haciéndoles saber que estas no realizan ataques respetando su área donde están ubicadas las colmenas.

**Figura 4. Apicultura de Santa Cruz Nexila**



Fuente: imagen propia

### **3.3.6 Industria**

En la comunidad se trabaja en la elaboración de prendas de vestir, como son gorritos, playeras bordadas a mano y petates hechos de palma (figura 4).

Además, existen 5 molinos que muelen nixtamal y 2 tortillerías equipadas que se dedican a la venta de tortillas de maíz criollo natural.

**Figura 5. Bordados y tejidos de palma**



Fuente: imagen propia



### **3.3.7 Comercio**

En el centro de la población se encuentra 5 tiendas abarrotes, 2 misceláneas, 2 puestos de ropa, 2 papelerías y 2 bases de taxis para transporte de personal a diversos pueblos vecinos, esta actividad genera ingresos a unas 5 familias con un total de 7 personas trabajando los lunes a sábado, de un horario de 8 am a 5 pm.

### **3.3.8 Mercado**

El mercado es una de las actividades más importantes dentro de la comunidad. Esta se realiza los domingos de cada semana en el centro de la población. Aquí hacen presencia unas 30 familias llevando diversas cosas para vender, algunos ejemplos son los siguientes: Tortillas de maíz natural, frutas, verduras, carnes de res, puerco, pollo, prendas de vestir, bebidas de téjate, atoles, aguas de sabores, pan, cabras, rebaños, etc.

### **3.3.9 Construcción de edificios**

Respecto al área de construcción de edificios, ha ganado un gran interés como actividad económica dentro de la comunidad. Ya que es un trabajo que es realizado por gran número de personas.

En el pueblo se cuenta con 10 maestros albañiles en el trabajo de la construcción. Estos cargan bajo su mando a 4 personas para apoyo de realización de las actividades, a estos auxiliares se les denomina “chalan”.

Actualmente 50 personas son las que generan ingresos económicos derivado de esta actividad. Tomando en cuenta que gracias a esta actividad un promedio de 35 a 40 familias subsiste gracias a los ingresos de esta.

### **3.3.10 Producción de jitomate rojo bajo condiciones de invernadero**

Actualmente esta actividad está tomando un papel muy importante en la comunidad, ya que gracias a las técnicas de cultivo bajo invernadero se obtienen mejores rendimientos en cuanto a la producción. Esta actividad es realizada en la cabecera de la comunidad, actualmente se cuenta con 15 invernaderos. Generando empleo a un total 15 personas de la misma comunidad.

### **3.4 Servicios**

En la comunidad existen 2 restaurantes, cada restaurante cuenta con un total de 7 personas trabajando. También se cuenta con 2 talleres de reparación de automóviles, dándole trabajo a 10 personas. Además 1 centro de reparación de aparatos electrónicos, contando con 3 personales de trabajo. Y por último existe 1 centro de balconera y 1 de carpintería, dando trabajo a 4 personas cada centro.

### **3.5 Demografía**

La población total del municipio es de 897 personas. Cabe mencionar que, de un rango de edad para bebés de 0 a 5 años, 57 son mujeres y 63 hombres. Por otro lado, jóvenes de 6 a 14 años, 69 son mujeres y 69 son hombres. En cuanto a adultos de 15 a 59 años, 255 son mujeres y 238 hombres. Por último los ancianos de 60 o más años, 86 son mujeres y 60 son hombres. (PueblosAmerica.com, 2020).

**Cuadro 1.1 Otros datos demográficos de Santa Cruz Nexila del año 2010 y 2020.**

	2020	2010
Índices de fecundidad de 2.99 (hijos por mujer).	2.99	10.79
Población que proviene fuera el Estado de Oaxaca 1.23%	1.23%	1.21
Población analfabeta 19.18%	19.18%	14.78
Población analfabeta (hombres)	7.25%	10.79%
Población analfabeta (mujeres)	11.93%	18.20
Grado de escolaridad	5.76	4.46
Grado de escolaridad (hombres)	5.97	4.73
Grado de escolaridad (mujeres)	5.58	4.25

Fuente: Consultado en PueblosAmerica.com, 2020.

Nota: Datos de población en general de la comunidad de Santa Cruz Nexila.

### **3.6 Educación y servicios básicos**

#### **3.6.1 Educación**

En cuanto a la educación, la comunidad cuenta con una escuela preescolar Julio de la fuente con 40 alumnos en total inscrito en el plantel educativo, en el caso de la escuela primaria Francisco Javier Mina son un total de 98 alumnos y en la escuela Telesecundaria 38 alumnos.

### **3.6.2 Salud**

Con respecto a la salud, se cuenta con un centro de salud a disposición de todas las personas de la misma comunidad, ubicado en el centro de la población. Asimismo, se cuenta con dos consultorios médicos particular y una farmacia, estos ubicados en la parte sur de la comunidad.

En el centro de salud se realizan diversos cursos de capacitación en especial para las madres de familia y otros interesados. En estos se imparten temas de gran importancia como lo es cuidado de la salud familiar, temas de enfermedades diarreicas, infecciones respiratorias, nutrición, vacunación, prevención de accidentes, entre temas importantes explicación de los métodos anticonceptivos para planificación familiar.

### **3.6.3 Vivienda, servicios básicos y otros**

En la comunidad hay 250 viviendas particulares habitadas. Viviendas con electricidad el 98.40%, Viviendas con agua entubada 94.40%, Viviendas con excusado o sanitario 34.00%, Viviendas con radio 34.40%, Viviendas con televisión 62.80%, Viviendas con televisión 62.80%, Viviendas con lavadora 28.80%, Viviendas con automóvil 13.20%, Viviendas con computadora personal, laptop o Tablet 0.40%, Viviendas con teléfono fijo 45.20%, Viviendas con teléfono celular 24.80%, Viviendas con Internet 6.40%. (PueblosAmerica.com, 2020).

### **3.6.4 Transportes y Comunicaciones**

La carretera Puerto Escondido-Oaxaca con número 131, atraviesa la comunidad de Santa Cruz Nexila. Circulando en ella automóviles que conectan puerto escondido y la capital de Oaxaca. Además, en la comunidad se cuenta con dos bases de taxis para transporte público.

En relación con la comunicación, se cuenta con teléfono celular, periódicos estatales, servicios de correo y envíos de paqueterías.

### **3.6.5 Servicios Públicos**

En el municipio se cuenta con servicios de energía eléctrica, alumbrado público y dos pozos de agua potable, un pozo ubicado en la parte baja del territorio y otro la parte alta del poblado. Además, se cuenta con canchas deportivas, gimnasio, panteón, centro de salud, transporte y seguridad de la policía municipal.

## **3.7 Cultura e historia**

### **3.7.1 Cultura**

En relación con la cultura la iglesia católica es considerada como una de las culturas más antiguas que existe dentro de la comunidad (figura 5). Esta cultura es muy visitada por las personas de la comunidad los días sábados y domingos. Donde se reúnen para platicar sobre la biblia católica. Además de platicar entre personas sobre problemas personales, esto con el fin de dar ayuda y motivación a los participantes que expresan dichos problemas ante el grupo de personas.

#### **Figura 6. Iglesia católica**



Fuente: imagen propia

### 3.7.2 Agencia municipal

La agencia municipal es considerada como otra de las culturas más antiguas de la comunidad (figuras 6). Esta da un servicio a la población los días lunes a viernes de 6 pm a 10 pm. Apoyando a los ciudadanos con la realización de trámites personales o resolver otros problemas que se requieran.

#### Figuras 7. Agencia municipal



Fuente: imagen propia

### 3.7.3 Fiestas

En el mes de mayo se celebra la fiesta del día de la Santa Cruz, dando inicio el 1 de mayo con misas en la iglesia católica en honor a la Santa Cruz, seguido de un evento de carrera de caballos. Para el día 2 de mayo se realiza una fiesta denominada convite y calenda, bailando y quemando canastas de fuegos artificiales (figura 7). En las fechas 3,4 y 5 de mayo se realiza un torneo de montas de toros y baile en honor a la Santa Cruz.

**Figura 8. Quema de fuegos artificiales**



Fuente: imagen propia

Asimismo, en el mes de septiembre se celebra la festividad patronal del Patrón Santa Cruz. Iniciando el día 12 de septiembre con misas en la iglesia católica, seguida de un evento de carrera de caballos. El 13 de septiembre se realiza el convite y calenda, bailando y quemando canastas de fuegos artificiales. Las fechas 14, 15 y 16 del mismo mes, se realiza un evento de torneo de toros y baile en honor al Patrón Santa Cruz.

### **3.7.4 Deporte**

En lo deportivo se cuenta con una cancha deportiva de fútbol donde las personas de la comunidad se reúnen para jugar y convivir los domingos. Además, se cuenta con una cancha de básquetbol, cancha del juego de la pelota antigua y un gimnasio (figura 8).

**Figura 9. Eventos deportivos**



Fuente: imagen propia

### **3.8 Platillos, bebidas, dulces y trajes típicos.**

#### **3.8.1 Platillos**

En la comunidad se preparan una gran diversidad de platillos. Pero los más destacados y reconocidos son los siguientes: mole verde de yerba santa, mole de frijol negro conocido como shobesha, mole de pescado de semana santa, tamales de frijol, tamales de chepil y por último la barbacoa de chivo y de borrego.

#### **3.8.2 Bebidas**

En la comunidad de Santa Cruz Nexila se preparan una gran diversidad de bebidas típicas y tradicionales del estado de Oaxaca. Pero entre las más destacadas son las siguientes: Atole de maíz blanco, atole de panela color café, téjate, agua de tuna, mezcal y pozol de maíz color café.



### 3.8.3 Dulces

Dulce de mango verde y de ciruela. Elaborado con frutas verdes poniéndolas a fermentar en agua de cal y endulzante de azúcar y panela.

### 3.8.4 Trajes típicos

La vestimenta de las mujeres es una falda larga floreada, blusa floreada y reboso blanco o negro (figura 9), también de diversos colores. En el caso de los hombres el calzón es blanco, camisa blanca, sombrero de palma y huaraches de tres agujeros. Hacemos mención de que actualmente se está dejando de usar este tipo de vestimenta, las nuevas generaciones de jóvenes prefieren vestir ropa moderna. Afortunadamente esta vestimenta es utilizada por unas pocas personas de la población, mencionando que durante las festividades que se realizan en la comunidad, si es utilizada esta vestimenta típica.

### Figura 10. Vestimenta de mujeres



Fuente: imagen propia

### 3.8.5 Artesanías

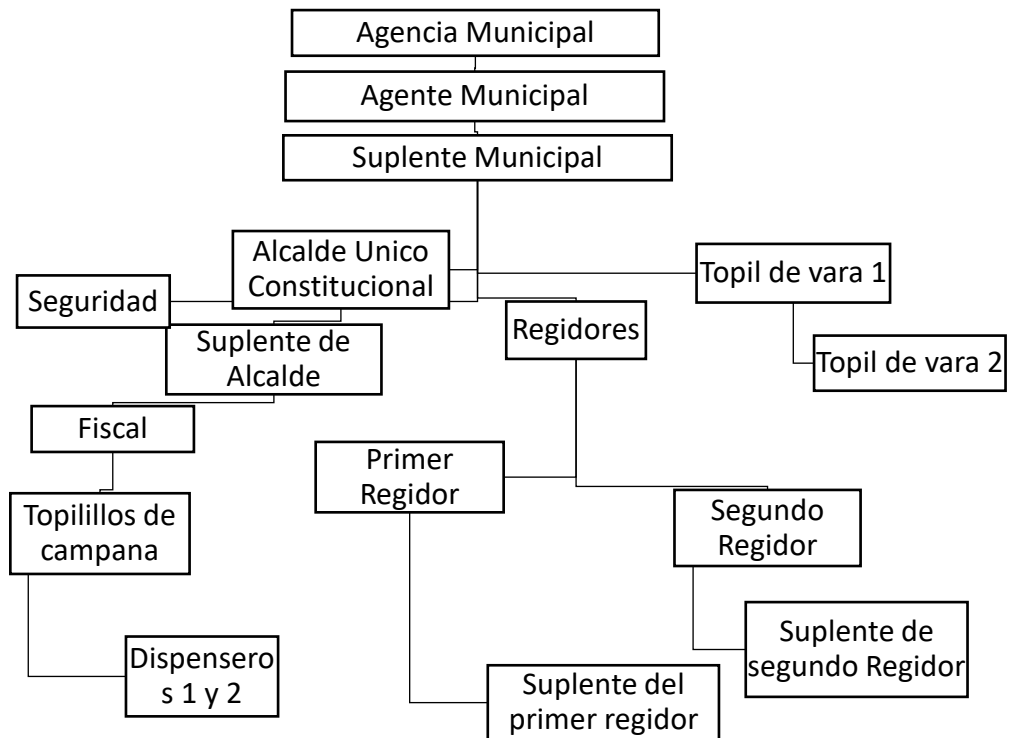
Las artesanías son elaboradas a base de barro, como son: platos, ollas, tazones, cazuelas, casos, cantaros, comales para cocer tortillas y jarros.

### 3.9 Política

#### 3.9.1 Gobierno y Administración

La comunidad de Santa Cruz Nexila tiene un cabildo municipal que lo representa legalmente, estos participantes tienen una duración de un año en sus puestos. El nombramiento para nuevos integrantes se hace en el mes de diciembre, recibiendo su cargo y desempeñando el mismo en el mes de enero de cada año.

**Figura 11. Cabildo municipal**



Fuente: elaboración propia

## CAPÍTULO IV

### RESULTADOS

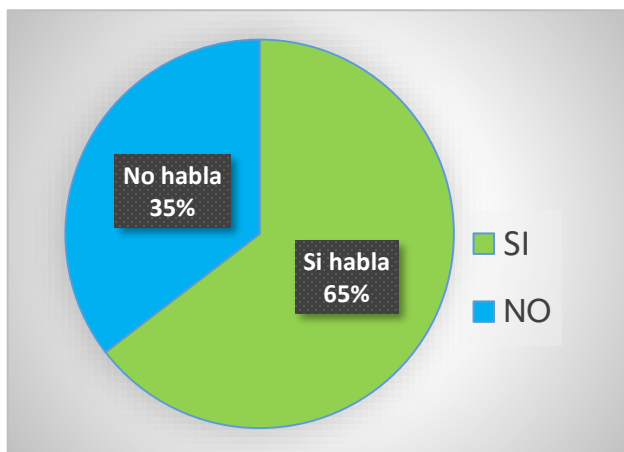
#### 4.1 Resultados de encuestas a personas adultas

La erosión biocultural es una problemática que está haciendo presencia en la comunidad de Santa Cruz Nexila. La lengua materna que representa a la comunidad se está perdiendo con el paso de los tiempos. Es por ello que nace el interés de investigar las principales causas que originan la problemática. Para ello se aplicaron 48 encuestas aleatoriamente en el mes de agosto de 2021.

#### 4.2 Porcentaje de hablantes de la lengua indígena zapoteca

Se realizaron 48 encuestas a personas mayor de edad, de las cuales 31 personas hablan la lengua Zapoteca y 17 personas no hablan la lengua zapoteca.

Gráfica 1. Porcentaje de hablantes de la lengua indígena zapoteca



Fuente: elaboración propia con datos de la encuesta 2021

### 5.3 Porcentaje de como aprendieron a hablar la lengua indígena zapoteca

De las 31 personas que hablan la lengua zapoteca, todas son originarias de la comunidad de Santa Cruz Nexila. La forma de aprender su lengua fue la siguiente: 30 personas la aprendieron de sus padres y 1 persona de sus abuelos.

Gráfica 2. Porcentaje de como aprendieron a hablar la lengua indígena zapoteca

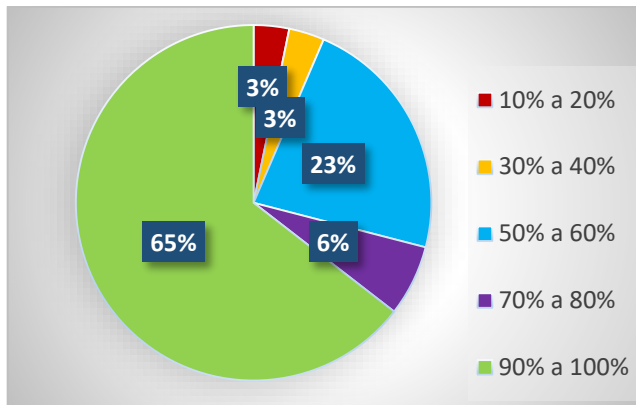


Fuente: elaboración propia con datos de la encuesta 2021

### 5.4 Porcentaje de dominio de lengua del 10% a 100%

De las 31 personas que hablan la lengua indígena Zapoteca, 20 personas la dominan de un 90% a 100%, 2 personas un 70% a 80%, 7 personas de 50% a 60%, 1 persona del 30% a 40% y 1 persona del 10% a 20%.

**Gráfica 3. Porcentaje de dominio de lengua del 10% a 100%**

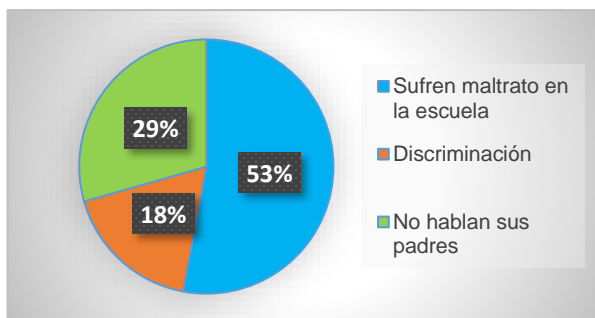


Fuente: Elaboración propia con datos de las encuesta 2021

### 5.5 Factores que influyeron en aprender la lengua zapoteca

De las 17 personas no hablantes de la lengua Zapoteca, 9 de ellas no aprendieron hablar la lengua debido a que sus padres no les enseñaron, porque los niños hablantes del zapoteco eran golpeados y discriminados por los profesores de las escuelas. Otras 3 personas no les enseñaron porque las personas que hablan la lengua son discriminadas y 5 personas no tuvieron la oportunidad de aprender, porque sus padres no hablan la lengua zapoteca.

**Gráfica 4. Factores que influyeron en aprender la lengua zapoteca**



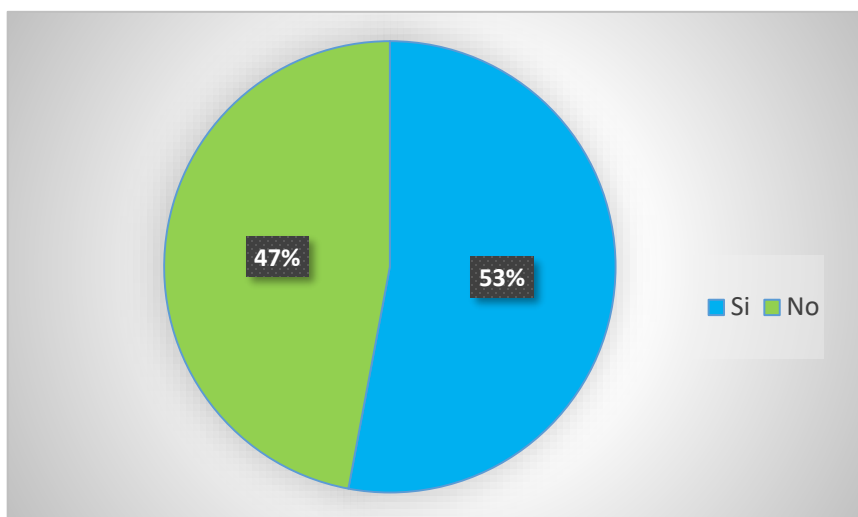
Fuente: Elaboración propia con datos de las encuesta 2021

## 5.6 porcentaje de interesados en aprender la lengua

De 17 personas que no hablan la lengua indígena Zapoteca, 9 personas están interesadas en aprender a hablar, porque consideran que la lengua es algo que nos representa como pueblo y que se debe aprender para enseñárselas a las nuevas generaciones como son los hijos y nietos.

Por otro lado 8 personas muestran desinterés de aprender a hablar la lengua, ya que son personas ancianas o de edad avanzada que no tiene la facilidad de captar y paciencia para aprender.

Gráfica 5. Porcentaje de interesados en aprender la lengua



Fuente: Elaboración propia con datos de las encuesta 2021

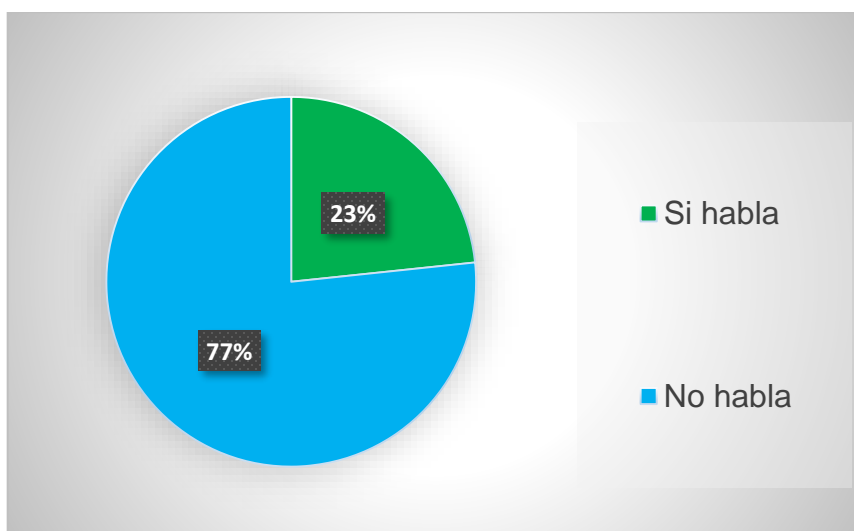
### 5.7 Resultados de encuesta a jóvenes

Para poder obtener más datos y analizar a profundidad la problemática de la erosión cultural de la lengua indígena zapoteca. Se aplicaron 30 encuestas aleatoriamente a jóvenes menores de edad. Esto con el fin de conocer las causas que originan la problemática de que los jóvenes no aprendan la lengua materna zapoteca que representa a la comunidad de Santa Cruz Nexila.

### 5.8 Porcentaje de hablantes de la lengua indígena zapoteca

Se realizaron 30 encuestas a jóvenes nacidos en la comunidad de Santa Cruz Nexila, de estos mismos 30 jóvenes 7 hablan la lengua indígena Zapoteca y 23 no hablan la lengua.

Gráfica 1. Porcentaje de hablantes de la lengua indígena zapoteca

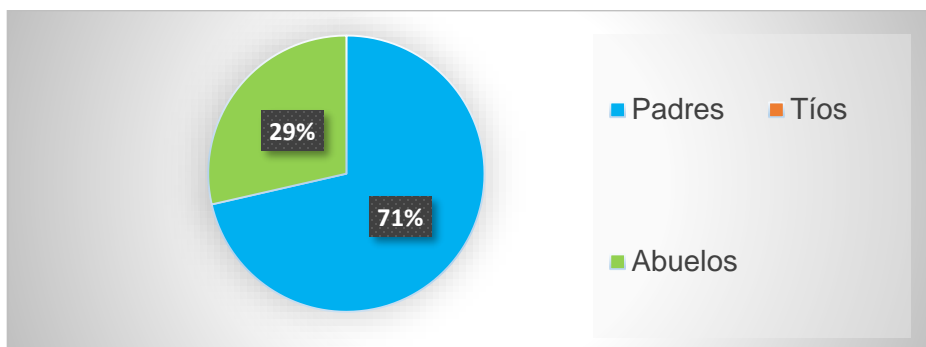


Fuente: Elaboración propia con datos de las encuesta 2021

### 5.9 Porcentaje de como aprendieron a hablar la lengua indígena

De los 7 jóvenes hablantes de la lengua indígena zapoteca, 5 de estos jóvenes aprendieron la lengua indígena de sus padres y 2 jóvenes la aprendieron de sus abuelos.

Gráfica 2. Porcentaje de como aprendieron a hablar la lengua indígena



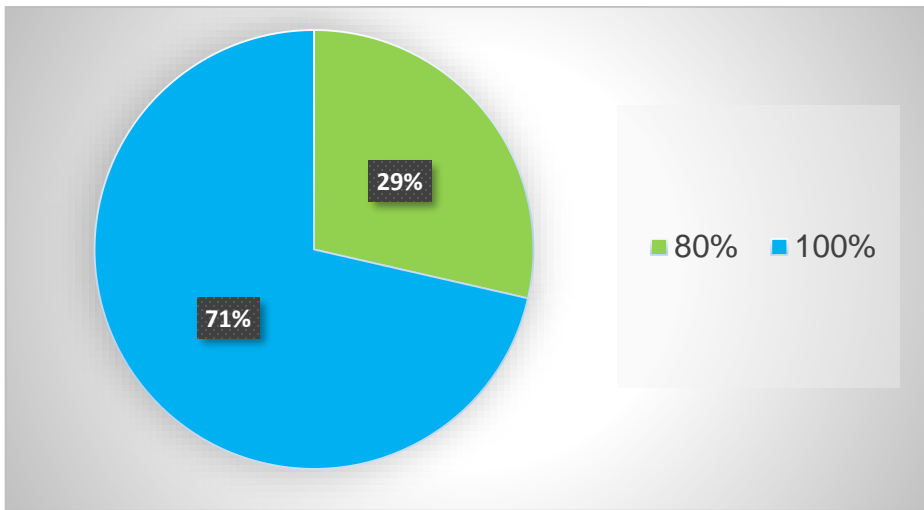
Fuente: Elaboración propia con datos de las encuestas 2021

### 5.10 Porcentaje de dominio de la lengua del 10% a 100%

De los 7 jóvenes que hablan la lengua indígena Zapoteca, 5 de ellos la dominan en un 100% y 2 jóvenes un 80%.



**Gráfica 3. Porcentaje de dominio de la lengua del 10% a 100%**

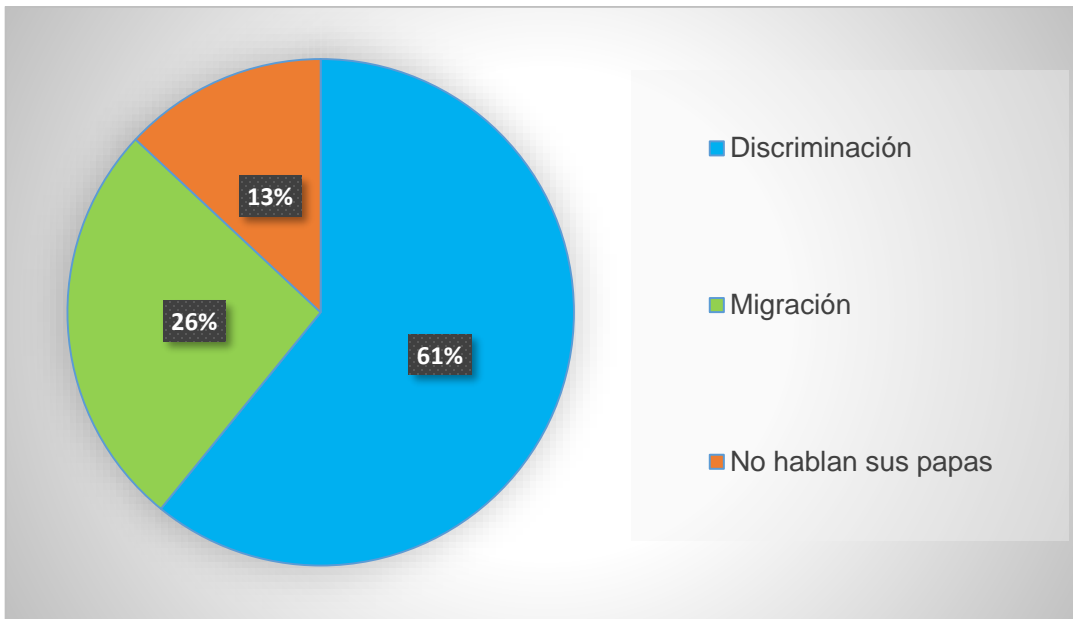


Fuente: Elaboración propia con datos de las encuestas 2021

### **5.11 Factores que influyeron en aprender la lengua indígena**

De un total de 23 jóvenes que no hablan la lengua indígena zapoteca, 14 de estos mismos no aprendieron porque sus padres no les enseñaron por miedo de sufrir discriminación por parte de la sociedad y porque consideran que es mejor el español e inglés. Otros 6 jóvenes no aprendieron porque sus padres se ausentaban por mucho tiempo migrando al país de los Estados Unidos de América, o estados vecinos en busca de trabajos. Por otro lado, en el caso de 3 jóvenes no les fue posible aprender la lengua, ya que sus padres no saben hablar la lengua indígena.

**Gráfica 4. Factores que influyeron en aprender la lengua indígena**



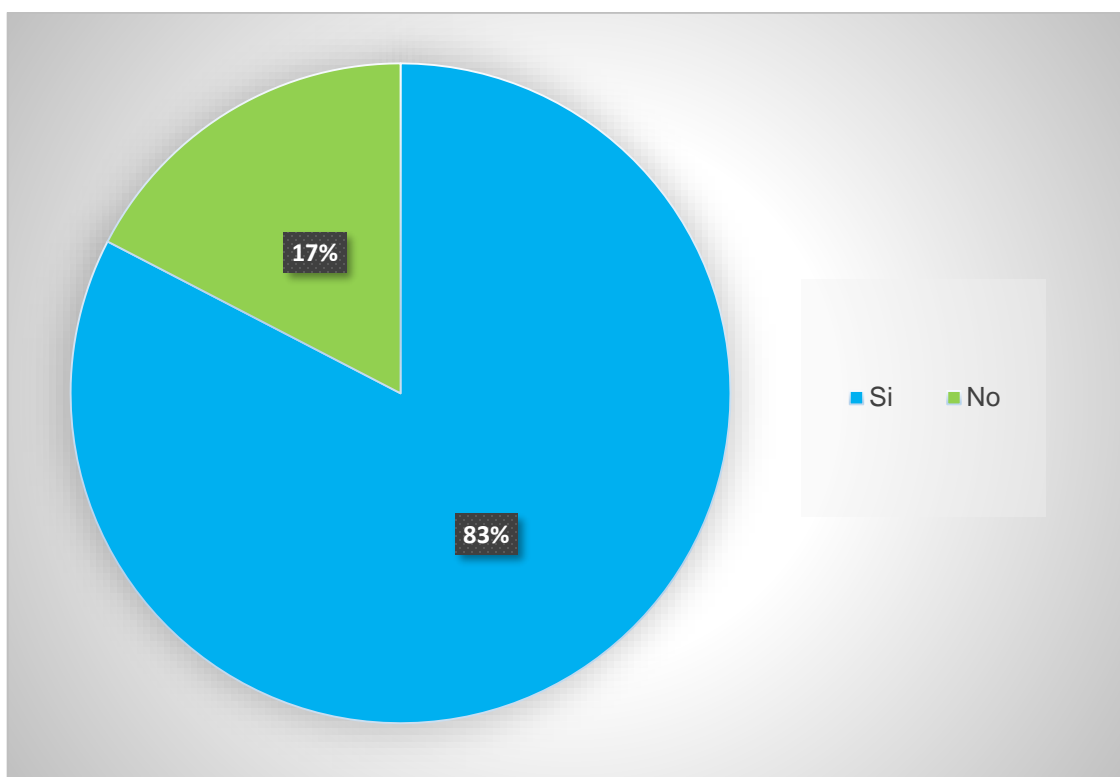
Fuente: Elaboración propia con datos de las encuestas 2021

### **5.12 Porcentaje de interesados en aprender la lengua**

De los 23 jóvenes que no saben hablar la lengua zapoteca, 19 están interesados en aprender a hablar la lengua indígena, porque consideran que es algo que nos representa como pueblo, además de ser una herencia que nos dejaron nuestras generaciones pasadas hablantes del Zapoteco, y que nosotros debemos enseñársela a nuevas generaciones.

En el caso de 4 jóvenes no les interesa en lo absoluto aprender a hablar la lengua, porque consideran que es una lengua que ya paso de moda y que actualmente las lenguas más importantes son el español y el inglés.

**Gráfica 5. Porcentaje de interesados en aprender la lengua**



Fuente: Elaboración propia con datos de las encuestas 2021

## CAPÍTULO V

### DISCUSIÓN

La erosión cultural es una problemática muy compleja, debido a que existen diversos factores que ocasionan la pérdida de la lengua indígena, factores como: la discriminación, migración, desinterés de los mismos hablantes por practicar su lengua, la globalización y muerte de los hablantes de las lenguas indígenas.

Para poder realizar esta investigación se realizaron 48 encuestas a personas mayores de edad y 30 encuestas a jóvenes menores de edad de la comunidad de Santa Cruz Nexila. De acuerdo con los resultados obtenidos podemos observar que **un 65% de las personas mayores de edad si habla la lengua indígena zapoteca** y un 35% no habla la lengua. Por otro lado, en el caso de **los jóvenes** tenemos como resultados obtenidos que el 23% si habla la lengua zapoteca y **el 77% no habla la lengua.**

En la comunidad de Santa Cruz Nexila, de acuerdo con los resultados obtenidos la erosión cultural se da por diversos factores. En el caso de **las personas mayores** de edad los factores son los siguientes: **el 53% no aprendió la lengua por temor a sufrir maltrato en las escuelas por parte de los profesores, el 29% no tuvieron la oportunidad de aprender la lengua zapoteca ya que sus familiares no la hablan y por último el 18% no aprendieron porque sufrían discriminación por parte de la sociedad.**

En los resultados de los **jóvenes** se obtuvieron los siguientes factores como principales responsables de la erosión de la lengua zapoteca. **El 61% no aprendió hablar por miedo a sufrir discriminación y porque consideran que es mejor el español e inglés.** El 13% no tuvieron la oportunidad de aprender porque sus familiares no hablan el zapoteco. Por último, un 26% no aprendieron porque sus padres migraban a los Estados Unidos de América o a otros estados vecinos en busca de trabajos.

Por otro lado, de acuerdo a los resultados obtenidos sabemos que en el caso de las personas mayores de edad el 97% de los hablantes de la lengua indígena zapoteca lo aprendieron por medio de sus padres y 3% de sus abuelos. En el caso de los jóvenes el 71% la aprendió de sus padres y el 29% de sus abuelos.

La agrobiodiversidad mesoamericana es el encuentro de la megadiversidad biológica y la enorme diversidad cultural. La domesticación y la diversificación constante es un proceso histórico biocultural permanente en distintos ecosistemas que se expresa de manera más concentrada en los territorios actuales de los pueblos indígenas, **la pérdida de la lengua, no solo significa terminar con un legado simbólico de formas de comunicación, sino que es una amenaza para la conservación del patrimonio natural. No se puede pensar en términos solo de la pérdida de una lengua sin pensar en las implicaciones en la biodiversidad, la alimentación y el futuro.**

**Con lo anterior, es claro que nuestro país se encuentra en peligro de perder su diversidad de semillas, uno de los reservorios más importantes para combatir los estragos del cambio climático y la soberanía alimentaria.**

## **CAPÍTULO VI**

### **CONCLUSIONES**

De acuerdo con los resultados obtenidos de las encuestas realizadas podemos concluir que las personas mayores de edad el 65% de ellos si habla la lengua indígena zapoteca y 35% no habla. En cuanto a los resultados de las encuestas aplicadas a los jóvenes menores de edad tenemos un 23% de hablantes de la lengua zapoteca y un 77% de no hablantes.

En base a los resultados de las encuestas realizadas a personas mayores de edad podemos concluir que el 53% no aprendieron la lengua zapoteca porque sufrían maltrato en las escuelas por parte de los profesores, seguido de un 18% que no aprendieron por discriminación y finalmente 29% no tuvieron la oportunidad de aprender ya que sus familiares no hablaban la lengua.

En el caso de las encuestas de los jóvenes menores de edad podemos concluir que de acuerdo a los resultados, los principales factores que influyen en aprender la lengua zapoteca son: 61% discriminación, seguido de un 26% del factor migración y por último un 13% no tuvieron oportunidad de aprender porque sus familiares no hablan la lengua zapoteca.

También podemos concluir que la forma en aprender la lengua indígena en el caso de las personas mayores de edad el 97% la aprendió de sus padres, seguido de un 3% que la aprendieron de sus abuelos. Lo mismo ocurre con los jóvenes el 71% de los hablantes de la lengua zapoteca lo aprendieron de sus padres y un 29% de sus abuelos.

La erosión biocultural está presente en las comunidades indígenas, como podemos concluir en este trabajo, el principal problema que origina la erosión de la lengua indígena zapoteca es el factor discriminación, tenemos miedo y vergüenza de dar

a conocer que hablamos una lengua indígena y que pertenecemos a una comunidad indígena, esto sucede principalmente por que sufrimos discriminación por parte la sociedad que no se considera indígena, o incluso se sufre discriminación por los mismos indígenas de la comunidad.

Bonfil (1987) menciona que en este racismo hay mucho más que una preferencia por ciertos rasgos y tonalidades. La discriminación de lo indio, su negación como parte principal de nosotros, tiene que ver más con el rechazo de la cultura india que con el rechazo de la piel bronceada. Se pretende ocultar e ignorar el rostro indio de México, porque no se admite una vinculación real con la civilización mesoamericana. La presencia rotunda e inevitable de nuestra ascendencia india es un espejo en el que no queremos mirarnos.

Las lenguas indígenas para una comunidad son la principal forma que estas tienen para ser representadas, la lengua es indispensable para poder comunicarnos entre personas de la comunidad. Al morir la lengua indígena zapoteca que representa a la comunidad de Santa Cruz Nexila mueren junto con ella la forma de percibir el mundo y nuestra existencia.

Las comunidades indígenas tienen una cultura que se hereda de generación en generación. Hacemos referencia a que las comunidades no solo tienen relación con lo social, sino que también se relaciona con la conservación de los recursos bioculturales. Ya que el hombre tiene un respeto hacia la naturaleza.

Los territorios indígenas son verdaderos laboratorios bioculturales donde, con un peso histórico-cultural importante, se practica todavía el intercambio entre plantas silvestres, arvenses o ruderales y plantas netamente domesticadas. Estos laboratorios bioculturales incluyen la tolerancia, la inducción y protección selectiva de individuos de especies útiles durante perturbaciones intencionales de la vegetación. No es casual que varios de esos centros de diversificación biológica

coincidan en parte con las regiones donde se encuentran actualmente los pueblos indígenas. (Eckart, 2008).

**Aprendemos a hacer las cosas, a trabajar en lo que aquí se trabaja, a interpretar la naturaleza y sus signos, a encontrar los caminos para enfrentar los problemas, a nombrar las cosas.** Y junto con esto recibimos también valores: lo que es bueno y lo que es malo, lo que es deseable y lo que no lo es, lo permitido y lo prohibido, lo que debe ser, el valor relativo de los actos y de las cosas. Y una generación trasmite a otras los códigos que le permiten comunicarse y entenderse entre sí: un idioma que expresa además la peculiar visión del mundo, el pensamiento creado por el grupo a lo largo de su historia; una manera de gestos, de tonos de voz, de miradas y actitudes que tienen significado para nosotros, y muchas veces sólo para nosotros. Y más en el fondo, se trasmite también, como parte de la cultura, un abanico de sentimientos que nos hacen participar, aceptar, creer, sin el cual y por su correspondencia con el de los demás miembros del grupo, sería imposible la relación personal y el esfuerzo conjunto. Tal es la cultura, la que cada nueva generación recibe, enriquecida por el esfuerzo y la imaginación de los mayores, en la que se forma y a la que a su vez enriquece. (Bonfil, 1987).

Las comunidades indígenas juegan un rol muy importante en relación con la naturaleza, ya que el hombre convive con ella, por lo cual si la lengua de una comunidad indígena desaparece, junto con ella mueren muchas, creencias, costumbres, valores, y formas de relación de estos grupos indígenas con la naturaleza.

**En México, el patrimonio fitogenético de las “gentes de los ecosistemas” reviste una situación particular única para cada pueblo indígena: su presencia ininterrumpida en una o más zonas ecológicas semidesérticas, templadas y selváticas húmedas y semihúmedas, refleja un abanico impresionante de interacción (coevolución) en todos los ámbitos de la cultura (caza, recolección, agricultura trashumante, de temporal, de humedad,**



**medicina, construcción, simbólico, ritual). De esta manera, el patrimonio biocultural de los pueblos indígenas se traducirá en bancos genéticos, de plantas y animales domesticados, semidomesticados, agroecosistemas, plantas medicinales, conocimientos, rituales y formas simbólicas de apropiación de los territorios. En torno a la agricultura desarrollaron su espiritualidad e interpretaron la naturaleza. Las culturas indígenas participan de saberes y experiencias milenarios en el manejo de la biomasa y la biodiversidad. (Boege, 2008).**

La mayor parte de los pueblos indígenas, depositarios y actores del patrimonio biocultural, sufre la falta de comprensión hacia sus formas de vida social, lo cual produce marginación, explotación, injusticia y especialmente falta de reconocimiento a sus derechos colectivos.

Para finalizar esta conclusión recalamos que al perder un grupo de indígenas su lengua indígena, no sola desaparece esta, junto con ella desaparecen todo un mundo de conocimientos que son irrecuperables. Es por ello que espero esta información de este proyecto ayude a concientizar a las personas de lo importante que es tener viva una lengua indígena. Por lo que esta problemática de la erosión cultural debe ser abordada de manera urgente para revitalizar las lenguas que se encuentra en peligro de extinción.

## RECOMENDACIONES

La lengua indígena zapoteca de la comunidad de Santa Cruz Nexila está perdiéndose por diversos factores que pudimos comprobar en base a los resultados de nuestra investigación. Es por ello que propongo las siguientes recomendaciones con el fin de hacer un cambio positivo frente a esta problemática.

1. Tenemos que concientizar a nuestra comunidad, padres y madres de familia que es responsabilidad de todos el rescatar y preservar nuestra lengua materna el zapoteco.
2. Para revitalizar la lengua zapoteca, los bebés son los más importantes. Esto enseñándoles hablar la lengua cuando recién están empezando a hablar. Ya que en esta edad su cerebro recibe toda información.
3. Tener académicos en las escuelas que hablen, entiendan y escriban la lengua indígena zapoteca.
4. En las escuelas se debe promover el trabajo académico en relación con la lengua materna zapoteco. Esto mediante la utilización del zapoteco para escribir poemas, mitos, concursos de poesía, cantos en zapoteco y promover el diálogo en las aulas.
5. Utilizar los medios masivos de comunicación donde se hable zapoteco. Hablar de diversos temas presentes en la actualidad, pero en zapoteco.
6. Gestionar becas en el caso de los alumnos para que sean beneficiados los hablantes de la lengua y los interesados en aprender hablar, esto servirá como motivación para aprender la lengua indígena.
7. Practicar la lengua en espacios familiares, reuniones y espacios sociales.
8. Elaborar un libro de la comunidad donde se registren todas las palabras y significado en la lengua zapoteca.

## RESUMEN

El objetivo del presente estudio es analizar y describir el proceso de la erosión biocultural de la lengua indígena zapoteca en la comunidad de Santa Cruz Nexila, municipio de Ejutla de Crespo, Oaxaca, a fin de identificar sus causas y consecuencias, considerando que la lengua indígena zapoteca es de gran importancia para comunicarse en la población, por lo que será de gran utilidad conocer las causas que originan que la lengua indígena este desapareciendo.

La investigación que se ha desarrollado es mediante la utilización del método mixto; cualitativo y cuantitativo realizando 48 encuestas aleatoriamente a personas mayores de edad y 30 encuestas a jóvenes menores de edad. Esto con el fin de conocer un número de personas hablantes de la lengua, así mismo con el fin de identificar los factores causantes de que las personas no aprendan la lengua indígena zapoteca.

Los datos se graficaron para tener información más explícita, y se obtuvieron como resultados de las encuestas realizadas que las personas mayores de edad el 65% de ellos si habla la lengua indígena zapoteca y 35% no habla. En las encuestas a los jóvenes menores de edad tenemos un 23% de hablantes de la lengua zapoteca y un 77% de no hablantes. Además, podemos concluir que en el caso de las personas mayores de edad el 53% no aprendieron la lengua zapoteca porque sufrían maltrato en las escuelas por parte de los profesores, seguido de un 18% que no aprendieron por discriminación y finalmente 29% no tuvieron la oportunidad de aprender ya que sus familiares no hablaban la lengua. De igual importancia en resultados de las encuestas a jóvenes tenemos como principales factores que influyen en aprender la lengua zapoteca, 61% discriminación, seguido de un 26% del factor migración y por último un 13% no tuvieron oportunidad de aprender porque sus familiares no hablan la lengua zapoteca.

Ahora bien, podemos concluir que la forma en aprender la lengua indígena en el caso de las personas mayores de edad el 97% la aprendió de sus padres, seguido de un 3% que la aprendieron de sus abuelos. Lo mismo ocurre con los jóvenes el 71% de los hablantes de la lengua zapoteca lo aprendieron de sus padres y un 29% de sus abuelos.

## LITERATURA CITADA

**Almaraz, K.** 2018. Así desaparecen las lenguas indígenas en México: “me daban golpes en la mano por no hablar castellano en la escuela”. [https://www.eldiario.es/desalambre/indignacion-mexico-racismo-aprender-indigena\\_1\\_1983401.htm](https://www.eldiario.es/desalambre/indignacion-mexico-racismo-aprender-indigena_1_1983401.htm) (19, diciembre, 2021).

**Barriga, V. R.** 2018. De Babel a Pentecostés. Políticas lingüísticas y lenguas indígenas, entre historias, paradojas y testimonios. Ciudad de México, México.

**Boege, Eckart, S.** 2008. El patrimonio biocultural de los pueblos indígenas de México. Primera edición. México, D.F.

**Bonfil, B. G.** 1987. México profundo. Alianza editorial, México.

**CDI.** 2010. Encuesta Nacional sobre Discriminación en México. Talleres de Corporación Mexicana de Impresión S. A. de C. V. México D.F. P 17.

**CPEUM.** 2001. Constitución Política de los Estados Unidos mexicanos que reforma la de 5 de febrero de 1857. Última reforma publicada DOF 28-05-2021. México. P 2.

**Cristopher, M.** 2009. Cada idioma es un universo mental estructurado en forma única. [https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000185897\\_spa](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000185897_spa) (13, febrero, 2022).

**Dolores, C. O.** 2006. Zapotecos de los Valles Centrales de Oaxaca. Primera edición. D. F. México. Pp 10-11.

**Filgueiras, N.J.M.** 2019. La cosmovisión de los zapotecos de la Sierra Sur de Oaxaca (México) y la ética ambiental comparada.

**Haboud, M.** 2009. Una epidemia amenaza a las lenguas indígenas. <https://es.unesco.org/courier/numero-especial-octubre-2009/epidemia-amenaza-lenguas-indigenas> (20, enero, 2022).

**Honorable** Ayuntamiento Municipal Constitucional Ayoquezco de Aldama, Oaxaca. 2013. Plan municipal de desarrollo de Ayoquezco de Aldama con perspectiva de género, Zimatlan, Oaxaca. 89 p

**INALI.** 2010. Catálogo de la Lenguas Indígenas Nacionales. Impresora y Encuadernadora Progreso, S.A. de C.V. (IEPSA). Mexico D.F. P 37.

**INALI.** 2012. Lenguas indígenas nacionales en riesgo de desaparición. D.R. © 2012 Instituto Nacional de Lenguas Indígenas. Primera edición. México, D.F. P 15.

**Leon, P.M.** 2013. Los zapotecos. Cuarta edición corregida y aumentada. Mexico.

**Mamo, D.** 2021. El mundo indígena. Imprenta Imago Mandí Ltda. Santa Cruz de la Sierra. Bolivia. P 434.

**Martínez, F.** 2005. Análisis del zapoteco mediante técnicas de reconocimiento de patrones.

**Medrano, E. R.** 2011. Un breve recorrido bibliográfico por la historia de los pueblos zapotecos de Oaxaca. <https://www.dimensionantropologica.inah.gob.mx/?p=6916> (15, diciembre, 2021).

**Meentzen, A.** 2007. Políticas Públicas para los Pueblos Indígenas de América Latina. Tarea asociación Grafica Educativa. Perú. Pp 46-65.

**Ordorica, M., Rodríguez C., Velázquez B., & Maldonado, I.** 2009. El índice de reemplazo. [file:///C:/Users/HP08-22/Downloads/436-Texto%20del%20art%C3%ADculo-488-1-10-20140310%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/HP08-22/Downloads/436-Texto%20del%20art%C3%ADculo-488-1-10-20140310%20(1).pdf) (10, marzo, 2022).

**PueblosAmerica.com.** 2020. Santa Cruz Nexila (Oaxaca). <https://mexico.pueblosamerica.com/i/santa-cruz-nexila/> (14, Enero, 2022)

**Skrobot, K.** 2014. Las políticas lingüísticas y las actitudes hacia las lenguas indígenas en las escuelas de México. Tesis de Doctorado. Facultad de Filología de la Universidad de Barcelona. España. P 34.

**Vázquez, S.** 2012. Las Lenguas originarias de los Pueblos Indígenas y el Desarrollo. México, D.F. P 7.

**Zolla, C., Zolla M., Emiliano.** 2004. Nación multicultural. <https://www.nacionmulticultural.unam.mx/100preguntas/ficha.html> (1, mayo, 2022)